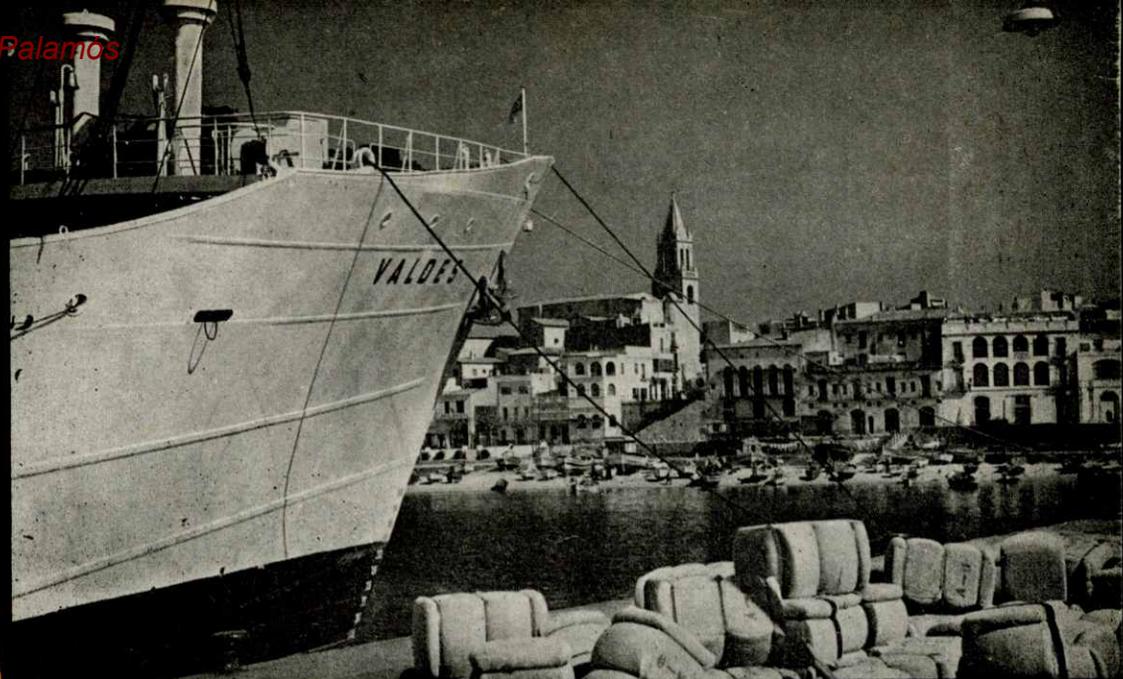


PROA



*Revista Mensual  
Organo de la Casa de Cultura*

Palamós, Julio 1963 - N.º 91

Depósito Legal: GE 39 - 1958

## *Final*

La catarata de llum es desborda. La platja i la mar queden il·luminades com en ple dia i la nostra Festa Major — quan s'acaba l'últim espurnall dels focs d'artifici — fina també.

Després — oh paradoxa — recomença l'altra Festa Major, la dels que busquen la llum i el sol de la nostra terra i l'aigua blava, acariciant i prometedora...

J. ROVIRA

Foto SERRAT





*Tramontana*

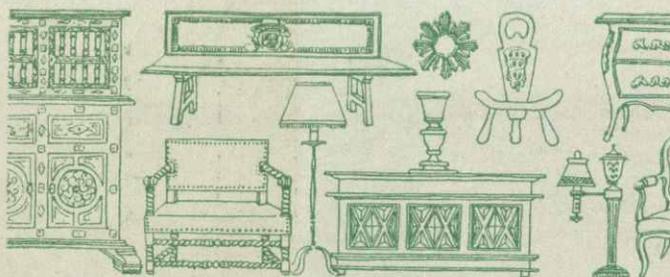
**MUEBLES**

**ARTESANIA**

**DECORACION**

**Sala de Exposiciones**

Construcción y restauración de  
muebles de todos los estilos.  
Proyectos de decoración en general.  
Tapicerías, fundas, cortinajes,  
Lámparas, etc.



**Avda. Generalísimo, 61 - Teléfono 305**

**PALAMÓS**

# Realidad ciudadana

## La eterna cuestión

Como si pretendiera parodiar al Hamlet de Shakespeare, nos hallamos, como todos los años, en el momento en que sólo se oye formular una pregunta: «¿Hay gente o no hay gente?». Naturalmente tal pregunta se hace de cara al turismo y, a la largo de toda la Costa Brava, me parece que son escasísimas las personas que no la han formulado o a quienes no ha sido formulada.

La pregunta siempre es la misma. La contestación quizá varíe de un interlocutor a otro: es cuestión de puntos de vista, de apreciaciones. Aunque posiblemente predominan los pesimistas, no faltan respuestas ponderadas, como tampoco faltan las de aquellos que todo lo ven de color de rosa. Por lo tanto, se hace a veces difícil encontrar la verdad y saber con exactitud la realidad del momento turístico en que estamos viviendo.

En esta primera quincena de julio de 1963 la pregunta hamletiana se reitera por doquier y basta con ver la expresión de la cara del preguntado para saber que la inmensa mayoría de las contestaciones son: «No hay gente».

No quiero meterme en camisa de once varas y puesto que estas líneas van destinadas a ser publicadas en una revista de Palamós, mis consideraciones, a base de generalidades, se referirán a Palamós exclusivamente. Y como no estoy en el meollo del asunto turístico, sin pretender sentar doctrina ni sentar ideas, aseveraciones o soluciones que, quizás, podrían estar carentes de toda base.

Estamos en la primera quincena de julio, es decir, que lógicamente deberíamos hallarnos ya en plena temporada de turismo. ¿Hay o no hay gente? La primera contestación que a mí se me ocurre es que no hay tanta gente como el año pasado. Pero, ¿de qué época del año pasado? Porque, al hacer una pregunta y luego pretender su contestación, hay que establecer una comparación y ésta, creo yo, ha de referirse a la misma circunstancia de tiempo. Entonces no podemos contestar de modo absoluto y nuestra respuesta hemos de matizarla, procurando darle el máximo de verosimilitud. Vayamos, pues, por Palamós, puesto que, como tengo dicho, a Palamós hemos de referirnos única y exclusivamente.

Se dice, con infundado optimismo, que la temporada turística empieza por Semana Santa y termina a finales de septiembre. Esto no es más que un espejismo, lo que todos deseáramos y quisiéramos ver. Si la temporada abarcara este espacio de tiempo no cabe duda que sería una temporada magnífica y, de momento, bien poco más se podría desear. La realidad se encarga de demostrarnos cuán equivocados estamos y, al reconocer el error, quizá caemos en

otro cuando, pesimistas, aseguramos que la temporada empieza el 15 de julio par terminar a finales de agosto. Ni tanto ni tan calvo. En Palamós yo creo que podemos admitir una temporada de turismo que, iniciándose a primeros de junio dura hasta casi finales de septiembre y, dentro de la cual, hay los 45 días que van de mediado julio a fin de agosto, en que quedamos llenos a tope. Una temporada de 120 días escasos, con 45 días de saturación.

Establezcamos ahora una comparación entre fechas iguales de este año y del año pasado, hasta el momento actual, pues lo que nos deparará el futuro queda todavía dentro de la más pura incógnita y solamente cábalas y suposiciones pueden admitirse.

Este año, por Semana Santa, hubo mucha gente, seguramente más que el año pasado y que años anteriores. No olvidemos que buena parte de la afluencia estuvo integrada por nacionales que, al fin y al cabo, son tan buenos visitantes como los extranjeros.

Mayo no creo que este año matara moros y fue un mes relativamente pobre, quizás más que en los años inmediatos anteriores. La afluencia de alemanes no se hizo sentir tanto.

Junio opino que ha sido francamente bueno, al menos hasta su última semana. Desde que se ha iniciado el movimiento turístico, no creo que Palamós hubiera registrado nunca un mes de junio con tanta gente como éste de 1963. Días han habido en que Palamós presentaba aspecto de estar a finales de julio o en el mes de agosto. Me dicen que el fenómeno de Palamós ha sido de carácter local y que solamente se ha dado en nuestra villa y en el Estartit. Ignoro la certeza de tal afirmación, pero sí que es innegable que junio ha sido un buen mes para Palamós turísticamente considerado. Ahora bien, lo que digo es estableciendo comparación con junios de años anteriores, o sea hablando en términos relativos. Ni toda la capacidad de alojamiento estaba colmada ni sobraba gente. El mes había sido bueno, pero hubiera podido haber mucha, muchísima más gente.

Y cuando empezamos julio se vuelven a dar las mismas circunstancias de siempre, las que, al parecer y sin razón alguna porque deberíamos estar acostumbrados, tanto nos sorprenden. Empezamos julio con poca, poquísima afluencia y esta situación se prolonga hasta mediados del mes. Los franceses no han llegado todavía y hasta que ha pasado su 14 de julio y se han iniciado sus vacaciones escolares, los franceses no empiezan a hacer acto de presencia en masa. La primera quincena de julio se ha caracterizado siempre por una afluencia moderada y no sé por qué hemos de hacer tantos aspavientos cuando lo que ahora ocurre

no es más que la repetición de lo que siempre ha venido ocurriendo en estos primeros quince días del mes. La avalancha se avecina y pronto las caras podrán ponerse risueñas.

Por lo tanto, en estos momentos, poco más o menos, debemos estar en la misma cantidad de gente que en años pasados por la misma época. Es de presumir que pronto rezumaremos, que todo se llenará de bote en bote y llegará agosto y, como humanos que somos, entonces aseguraremos que nunca había sabido tanto turista, que la afluencia supera en mucho a la de años anteriores, que no cabeamos en nuestro Palamós, que los extranjeros nos van a echar, ironizaremos sobre si habremos cambiado de idioma, sobre abrazos entre palamosenses cuando se encuentren en plena calle Mayor, en medio del farrago de lenguas extranjeras, pantalones cortos, poca ropa entre las mujeres, indumentarias que lo que han perdido en cantidad de tejido, lo han ganado en colorido, en aspectos estrafalarios a más no poder.

Y ahora yo me pregunto: ¿Estaremos realmente en lo cierto cuando digamos u oigamos decir que en agosto hay mucha más gente que en años anteriores? ¿Será justificada esta transición del pesimismo más absoluto de estos primeros días de julio al optimismo dorado de agosto? De momento, como sea que la segunda quincena de julio y el mes de agosto no han llegado todavía, divagar sobre lo que será o habrá de ser es perder el tiempo. No obstante, si que pueden hacerse algunas consideraciones, que forzosamente han de pesar porque, éstas sí, se ajustan a una realidad estricta.

Palamós, por lo que hace referencia a hoteles, está completamente estancado. Tan estancado que los palamosenses debemos haber perdido la cuenta de cuándo se celebró la última inauguración hotelera. En Palamós, como si sobre él pesara un maleficio, no se hacen hoteles, y su censo, ya de por sí tan reducido, en cantidad y en calidad, no aumenta ni a la de tres. Este año se han hecho algunas, pocas, ampliaciones. Por lo que a hoteles atañe, estamos, pues, casi exactamente igual que el año pasado. Poseemos ya un dato cierto para contestar a las preguntas hechas más arriba. Si por la capacidad hotelera hemos de guiarnos, es posible que venga la misma cantidad de gente que los años pasados, pero lo que es imposible es que la afluencia turística pueda crecer bajo este aspecto, puesto que la capacidad de alojamiento permanece inalterable.

Habrà más o menos gente en los hoteles si éstos consiguen llenarse más o menos antes del 15 de julio y después del 31 de agosto, pero en la época punta de los 45 días, habrá aproximadamente la misma del año pasado.

Tenemos los mismos terrenos de acampada que los existentes al finalizar la pasada temporada, pero con la sola diferencia de que, mientras en hoteles ha habido un pequeño aumento de capacidad, en los campings esta capacidad se ha visto reducida: la afluencia de campistas, por consiguiente, en valor intrínseco, no puede aumentar al exis-

tir menos plazas disponibles. Llegamos, pues, a la misma conclusión que al hablar de los hoteles. El aumento o disminución del turismo en plan de acampada dependerá exclusivamente de lo que se llenen los campings antes y después de la época punta, pero mientras dure ésta, el número de campistas será inferior al del año pasado.

Toquemos ahora el asunto pisos o casas, y, al hablar de tales, me refiero exclusivamente a aquellas viviendas de carácter particular, que se alquilaban en verano, pero que no fueron construídas pensando en el turismo ni mucho menos. Son las que constituían el núcleo urbano de Palamós y que, ahora, mejor o peor habilitadas, albergan extranjeros durante un par de meses.

El negocio de alquiler de estos pisos o casas fue muy floreciente en Palamós, consecuencia de la escasa capacidad hotelera de la población. Hoy, con la construcción de los apartamentos, hecha pensando exclusivamente en el turismo, el negocio de alquiler de casas y pisos me parece que va de capa caída. Es posible, también que sus arrendadores, pensando que la gallina iba a poner siempre los mismos huevos de oro, no hayan querido o sabido adaptarse a la evolución de las circunstancias y, con su pulso cada vez más alto, hayan ayudado al decaimiento que este año se observa en la ocupación por turistas de casas y pisos.

Y como también hemos de convenir que el número de tal clase de alojamientos para alquilar no ha aumentado, tampoco la afluencia de turistas ocupando esta clase de alojamientos puede aumentar en el año en curso. En este renglón no podemos hablar de incremento de turismo y, a lo sumo, únicamente puede aspirarse a que la cosa se mantenga como en años anteriores. Si son ciertas mis noticias de que son muchísimas las casas y pisos todavía por alquilar, la conclusión final es de que hemos de señalar una regresión turística desde este punto de vista de casas y pisos.

Las mismas consideraciones anteriores creo que son totalmente de aplicación en lo que se refiere a la ocupación simple de habitaciones, buen negocio también en Palamós. No creo que hayan aumentado las disponibles y si las existentes llegan a colmarse, estaremos, bajo este aspecto, en el mismo punto de años anteriores.

Finalmente llegamos a los apartamentos, flor de moda de la Costa Brava. Flor de moda porque nacen como los hongos en un fin de septiembre alternativamente lluvioso y soleado. ¿Se han construído muchos apartamentos en Palamós? Que sean los mismos palamosenses quienes se contesten esta pregunta, pero que la contesten de acuerdo con la realidad, no pensando en tantos y tantos proyectos, unos en vías de ejecución, otros no pasando de meros proyectos, cuya realidad no llega nunca a cristalizar.

Indudablemente hay más capacidad en cuestión de apartamentos pero, a mi juicio, no tanta como para influir de modo positivo en el platillo de la balanza.

Resumiendo: ¿Hay más gente o menos gente? En un principio más, visto de un modo relativo, porque nada se había llenado todavía y continuaba siendo grande la capa-

ciudad por llenar. Después, quizá menos, pero yo creo que no hemos de olvidar que la primera quincena de julio ha sido siempre nuestra bestia negra y que es, año tras año, que pasamos dos o tres semanas lánguidas. Después, ¿qué? Pues que todo se llenará a rebosar, como cada año, pero con aproximadamente la misma gente de siempre, porque la situación en cuanto albergamiento no ha variado para que este año puedan batirse nuevas plusmarcas. Y cuando llegue septiembre, Dios dirá, como también dirá si octubre nos reserva todavía algo. Mi opinión es, pues, que para este año de 1963, yendo bien las cosas, a poco más podemos aspirar y podemos lograr que el pasado 1962. Sin aumento de capacidad hotelera, sin aumentos de capacidad de acampada, sin aumento sensible de apartamentos, mal se puede pensar, incluso para los 45 días punta, en un incremento sensible de visitantes.

¿A todo esto y a nada más que esto puede aspirar Palamós? La contestación debería ser negativa, porque Palamós tiene condiciones suficientes para llegar mucho más lejos. Pero estas condiciones de Palamós solamente las puede hacer valer considerándolo como parte integrante de la totalidad de la Costa Brava. Si no es dentro de este conjunto de la totalidad del litoral gerundense, estas condiciones, por mayores y por hermosas que sean, se irán diluyendo y habremos entrado en el terreno del más puro de los estancamientos. La Costa Brava, como conjunto, ¿qué porvenir tiene y qué le reserva el día de mañana? Francamente, yo no acabo de ver las cosas muy claramente y me temo que este camino de estancamiento de que he hablado para nuestra villa, no haya empezado a iniciarse para la totalidad de la costa. Otro día, si Dios quiere, hablaremos de ello.

UN PALAMOSENSE

Mesón  
Güell  
RESTAURANTE  
Teléfono 112 - PALAMOS



AMADEO CUADRADO  
PINTOR  
José Antonio, 109 PALAMÓS

## Exposiciones de Arte

# José Beulas

En Galerías Tramontán

Inaugurada la Exposición el 3 del actual, permanece abierta al público hasta el 30.

José Beulas, Primer Premio Nacional de Pintura «Concursos Nacionales 1962», entre otras muchas distinciones nacionales y extranjeras, expone una treintena de cuadros de asuntos rurales y urbanos de Huesca, Toledo, Avila, Girona, Roma, Siena, etc., entre los que destacan varios paisajes de secano de Aragón y Castilla, campos amarillos de sol, resecos y pobres, bajo horizontes de lomas sombrías; cuadros que, tratados con una técnica personalísima, se ofrecen muy iguales al primer vistazo y tienen, en efecto, un elemento básico común, asombrosamente logrado, que es la tierra sedienta, la ausencia total de agua en todo el paisaje. Al examinarlos detenidamente se notan profundas diferencias individualizantes, caracteres propios bien acusados. Son distintos en cada pieza los amarillos y los ocres — que tienen en la paleta de Beulas una variadísima gama de matices — los tintes oscuros de las lomas lejanas, las tonalidades del cielo y, sobre todo, la luz que baña el paisaje. Contemplándolos sin prisas y dejándose penetrar por su atmósfera, uno sospecha haber comprendido aquello de «el paisaje es un estado de espíritu».

En la serie de conjuntos urbanos, la personalidad de Beulas se expresa por distintas vertientes. Los volúmenes son elemento básico y están claramente acusados, pese a aparecer sumergidos en ese aire como de vaguedad y tenues transparencias sesgadas, tan característicos del arte de Beulas. Las versiones de Toledo y Avila son quizá las más representativas a este respecto y, en mi opinión, piezas muy notables. Impresiona en ellas la calidad de la luz, que parece surgir de las mismas piedras, en violento contraste con un cielo hosco, opaco y atormentado.

Hemos de agradecer a nuestro Ayuntamiento y a la Junta Local de Turismo, patrocinadores de esta exposición, así como a Galerías Tramontán, el habernos deparado al público de Palamós la ocasión de contemplar las pinturas de José Beulas, artista de personalidad destacada, de estilo muy propio y de amplios medios de expresión.

B.

# La Doctrina Social de la Iglesia

## Jesús y el trabajo

Empecemos con unas palabras que resumen admirablemente lo que hemos dicho en los últimos comentarios.

En su mensaje de Navidad de 1942, Pío XII escribía: «Quien desea que la estrella de la paz nazca y se detenga sobre la sociedad, dé al trabajo el lugar que Dios le señaló desde un principio. Como medio indispensable para el dominio del mundo, querido por Dios para su gloria, todo trabajo posee una dignidad inalienable, y al mismo tiempo forma un estrecho lazo con el perfeccionamiento de la persona; noble dignidad y prerrogativa del trabajo, en ningún modo envilecidas por el peso y la fatiga, pues se han de soportar como efecto del pecado original, con obediencia y sumisión a la voluntad divina».

\* \* \*

El trabajo es la ley de la vida, escribíamos días atrás. Más. Lo miramos con respeto y lo estimamos porque seguimos las «huellas de Aquel que, siendo Dios, quiso ser entre los hombres obrero y aparecer como hijo de obrero». (Quadragesimo anno).

Pío XII en el discurso a los obreros de 13 de junio de 1943 les recordaba «el misterio de que el Hijo Dios, bajando del cielo para salvar al mundo y haciéndose hombre, se sometió a esta ley de trabajo y pasó su juventud dedicado con su padre putativo a labores fatigosas en Nazaret, de suerte que fue reputado y llamado «el hijo del carpintero» (Mt. 13.55) ¡Sublime misterio el de que El comenzase a trabajar antes de enseñar y fuera humilde obrero antes que maestro de todas las gentes!».

\* \* \*

Escuchad un fragmento del discurso que, hace años, pronunció nuestro querido y admirado Rdo. don Alberto Vidal, en «Casa Carles», con motivo de la apertura de Curso de la Acción Católica. «Con su ejemplo y con sus palabras, Nuestro Señor Jesucristo, confirmó la ley del trabajo, promulgada en los albores de la humanidad. Primero con su ejemplo. Vayamos a Nazaret. ¡Un cuadro inaudito! ¡Jesús el Unigénito de Dios vivo, el heredero del trono de David, el vaticinado restaurador del reino de Israel, se hace obrero! ¡Su palacio real es un taller; su cetro un instrumento de trabajo!».

«Los habitantes de Nazaret conocían muy bien a Jesús carpintero, le habían visto desde la edad de 12 años hasta los 30 cumplidos, aserrando maderas y fijando clavos. Por

eso cuando Cristo predicó por vez primera en Nazaret, sus paisanos, dice S. Marcos, «admirados de su doctrina decían: ¿De dónde le vienen a ese tales cosas, y qué sabiduría es esta que le ha sido dada, y como se hacen por su mano tales milagros? ¿No es acaso el carpintero, hijo de María?».

«De este modo, el Evangelista S. Marcos, hizo constar en el sagrado texto, como en un registro civil, la profesión de Jesús: carpintero.

«Profundicemos un poco el valor de este ejemplo. El Señor redimió al mundo con las manos traspasadas por los clavos, pero también con las manos encallecidas por el trabajo. Nos redimieron las gotas de sangre del Calvario y las gotas de sudor de Nazaret.»

«Con esto se nos descubre un nuevo valor del trabajo: ya no es simplemente un prosaico medio de ganarse la vida... es un medio de expiación, de redención, de santificación. ¡Oyelo bien, obrero! Tu trabajo por sí solo, con tal de que lo ofrezcas a Dios con un corazón puro — tú debes vivir en gracia —, ya tiene la prestancia de un rito sagrado y adquiere el valor de una oración.»

«Tu sudor te hace semejante a Cristo obrero, te proporciona bienes materiales y espirituales, fructifica en la tierra y en el cielo.»

«Los Apóstoles que escogió el Señor fueron todos hombres del trabajo, y él mismo en sus parábolas se complace poniendo en escena a obreros de todas clases y especialidades: pescadores, agricultores, arquitectos, sastres, médicos, maestros, soldados, comerciantes... Todo el Evangelio es, en esencia, un estímulo a la actividad, al trabajo: «No el que dice... sino el que hace... entrará en el reino de los cielos».

«Los últimos tres años de su vida fueron de un trabajo intenso de apostolado.»

«El Verbo encarnado «por quien han sido hechas todas las cosas»... se fatigaba. Esta penosa sensación de impotencia que invade nuestros miembros y facultades cuando nos sentimos agotados y musitamos estas palabras: ¡No puedo más!... también lo experimentó Jesús, para consuelo nuestro.»

«Todos recordáis la escena. Es un día intensamente azul. Brilla en el cenit un sol deslumbrador cuyos rayos requeman los trigales, y que al reflejarse en el camino polvoriento, ofuscan la vista. Por ese camino, a las doce del día, va Jesús y los suyos, cubriéndose sus pies, que han de

# EL SELLO VANIDOSO Fábula

Este caso empezó en Madrid un día cualquiera, en la Fábrica de Moneda y Timbre donde, aquella mañana, todo era actividad, pues se estaba imprimiendo una nueva emisión de sellos de correo ordinario y aéreo. Los empleados iban de un lado para otro atareados, mientras las máquinas de imprimir iban devorando las resmas de papel blanco y lo devolvían convertido en láminas de sellos de distintos valores, formas y colores. A medida que salían las hojas impresas, las iban distribuyendo sobre unas mesas muy largas para que la tinta se fuera secando. Más tarde, después de supervisarlos y retirar los defectuosos, los metían en un gran armario del cual serían sacados para su distribución por toda España, para cumplir el fin para el cual fueron creados: franquear la correspondencia.

En el armario donde los colocaron, se dio la casualidad de que al lado de la categoría máxima en precio, o sea junto al sello de 50 pesetas de correo aéreo, pusieron unas hojas de sellos de 10 céntimos. El de avión miraba al otro con tal aire de superioridad que el pobrecito se ruborizó y aunque pensó decir a su colega que al fin y al cabo él también era un sello y que cumpliría su misión dentro de su modesto precio, se aguantó al recordar que con lo que valía uno de los grandes se podían comprar quinientos como él. Así que prefirió callarse y el coloso, al ver que el de 0.10 agachaba la cabeza, le dijo: «Oye, tú, pequeño, a ver si te apartas un poco, que quiero estar más ancho. ¡No sé — continuó — como colocan estas birrias de sellos a mi lado!». El de 0.10 se acurrucó aún más si cabe, pensando que todos tenemos derecho a la vida, pero que, ¡cualquiera se lo decía al de 50 pesetas!

---

ser un día clavados en la cruz, con el polvo de nuestros senderos. Su frente suda. Sus pies arden. Su pecho respira anhelante: «Está cansado» (Jo 4, 6-8)».

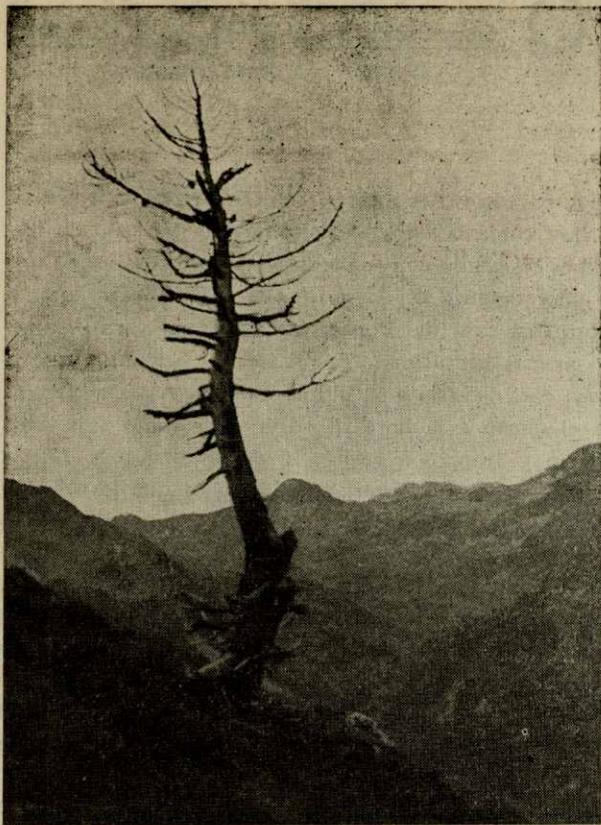
«Y se sienta a descansar junto al brocal del pozo de Siquen. Cuando nosotros también nos sentimos fatigados por el trabajo, sea de la virtud, sea del cumplimiento exacto de nuestros deberes cotidianos, sea del apostolado, unamos nuestras fatigas a las del divino Maestro. Nos invita El mismo con estas palabras, tal vez las más dulces y reconfortantes de su dulce y reconfortante Evangelio: «Venid a Mí todos los que estáis fatigados y cansados, que Yo os aliviaré» (Rdo. Dr. Alberto Vidal).

Han pasado varios meses y en el cesto de los papeles de una casa comercial nos encontramos con el sello de diez céntimos resignado con su suerte y sin haber padecido mucho, pues después del viaje, que le tocó a Barcelona, lo compró una casa de propaganda comercial y casi sin tocarlo apenas fue al cesto y allí estaba, esperando que lo sacasen para llevarlo a su última morada. Aquella mañana llegó el dueño a la hora de siempre, se sentó a la mesa despacho y empezó a revisar la correspondencia. Luego, con unas tijeras fue recortando los sellos que le parecían mejores y los metió en un cajón, menos uno que estaba muy descolorido y arrugado, que echó al cesto de los papeles. El de 0.10, al oír caer algo dentro de la papelera, abrió los ojos y vio con sorpresa que el recién llegado era el mismo sello de 50 pesetas que tiempo atrás le avergonzó por su poco precio. «¿Tú aquí? — le preguntó —. Estás tan cambiado que casi no te conozco». «Calla — se lamentó el de 50 pesetas — no sabes las que he pasado y lo que he sufrido. Figúrate que yo, que creía ser el rey de los sellos, me doy cuenta ahora de que todos somos iguales. Y entre sollozos le pidió que le perdonara y empezó a contarle sus desventuras.

«Cuando me sacaron de aquel armario, allá en Madrid, me cogieron con mucho cuidado y me colocaron dentro de una caja especial encima de todos para que no me manchase ni arrugase. De momento, iba contento, pero luego nos metieron en un tren que partía hacia Barcelona y allí empezó mi calvario. Todo el camino estuve enfermo del mareo que me entró; creí que me moría. Al llegar, creí que se terminarían mis penas, pero, sí, sí; fui a parar a manos de un comerciante que me clavó — esta es la palabra — en una cartulina en compañía de otros desgraciados. De momento no pasó nada, pero al día siguiente, al abrir la tienda, el sol me dio de lleno en el cuerpo y empecé a perder color poco a poco y a última hora quedé descolorido y pálido como un muerto. Así estuve más de tres semanas, hasta que el hombre se fijó en que yo no era ya ni sombra de lo que había sido y aprovechó un envío para deshacerse de mí; me pegó en un sobre y me echó al correo. Allí, sin ningún miramiento, me echaron en un saco con tan mala fortuna que caí de lado y quedé con los riñones partidos, amén de tener que soportar el peso de los demás, hasta que llegué aquí y, como a ti, me han echado al cesto de los inútiles, y ahora me doy cuenta de que a **vanidad no sirve para nada**, pues al final todos vamos a parar al mismo sitio: a la papelera.

JOSÉ FONOSAS, PBRO.

L'Avi



## L'arbre vell

*Quasi a dalt de la muntanya  
besat per boires i neus,  
un vell avet s'hi aixeca  
mirant, fit a fit, el cel.*

*Anys enrera ple d'ufana  
avui mostra, negra i nua,  
sa carcassa retorçada  
cremada pels llamps i freds.*

*I l'ocellada quan passa  
fuig bronzint, espaordida,  
d'aquell arbre sense vida  
que amb prou feines es té dret.*

*D'aquella ufana passada,  
no en resta sinó el record  
i un fil molt prim de vida,  
per enyorar sa verdor.*

*Quasi a dalt de la carena,  
batut per pluges i vents,  
un vell avet agonitza ;  
mirant, fit a fit, el cel...*

Accèsit de l'Englatina.  
Jocs Florals de l'Agrupació Excursionista "Icaria", 1962.

LLUÏSA T. DE BORRULL  
Port de la Bonaigüa, 1958

# LA «BANDERA» DE LOS AUTOMOVILES

La costumbre de ver desfilar tanto coche extranjero nos ha familiarizado con algunos indicativos automovilísticos de nacionalidad, y así todos sabemos el significado de las letras F, D, GB, CH, B, NL, etc. Pero a menudo vemos coches que ostentan en su popa letras de significado des-

conocido o que se presta a dudas o cuya interpretación suscita discusiones. La lista que sigue desvanecerá aquellas y zanjará éstas... a menos que se trate de una nación acabada de fabricar y por ello no incluida «todavía» en nuestro catálogo.

A	Austria	EAK	Kenya	L	Luxemburgo	S	Suecia
ADN	Aden	EAT	Tanganika	LAO	Laos	SA	Sarre
AL	Albania	EAU	Uganda	MA	Marruecos	SD	Souazilandia
AND	Andorra	EAZ	Zanzibar	MC	Mónaco	SF	Finlandia
AUS	Australia	EIR	Irlanda	MX	Méjico	SK	Sarawak
B	Bélgica	EQ	Ecuador	MS	Isla Mauricio	SGP	Singapur
BDS	Barbadas	ET	Egipto	N	Noruega	SME	Somalia
BG	Bulgaria	F	Francia	NA	Antillas Nerl.	SP	Somalia Brit.
BH	Honduras Brit.	FL	Liechtenstein	NGN	N. G. Holand.	SR	Rodesia Sur
BL	Basutolandia	GB	Gran Bretaña	NIC	Nicaragua	SU	Rusia
BP	Betchouanalandia	GBA	Alderner	NL	Países Bajos	SWA	SO. Africano
BR	Brasil	GBG	Guernesey	NP	Nyassalandia	SY	Seychelles
BRG	Guayana Brit.	GBJ	Jersey	NR	Rodesia del S.	SYR	Siria
BRN	Bahrein	GBM	Isla de Man	NZ	Nueva Zelanda	T	Tailandia
BRU	Brunei	GBV	Malta	P	Portugal	TD	Trinidad
BS	Bahamas	GCH	Guatemala	PA	Panamá	TN	Túnez
BUR	Birmania	GBZ	Gibraltar	PAK	Pakistán	TR	Turquía
C	Cuba	GH	Ghana	PE	Perú	U	Uruguay
CB	Congo Belga	GR	Grecia	PI	Filipinas	USA	Est. Unidos
CND	Canadá	H	Hungría	PL	Polonia	V	Vaticano
CH	Suiza	HK	Hong-Kong	PTM	Malasia	VN	Viet-Nam
CL	Ceilán	I	Italia	PY	Paraguay	WAG	Gambia
CNB	Borneo	IL	Israel	R	Rumania	WAL	Sierra Leona
CO	Colombia	IND	India	RA	Argentina	WAN	Nigeria
CR	Costa Rica	IR	Irán	RC	China	WD	Dominica
CS	Checoslovaquia	IRQ	Iraq	RCH	Chile	WG	Granada (Brit)
CV	Chipre	IS	Islandia	RH	Haití	WL	Sta. Lucía
D	Alemania	JA	Jamaica	RI	Indonesia	WU	S. Vicente
DK	Dinamarca	JOR	Jordania	RSM	San Marino	YU	Yugoslavia
DOM	R. Dominicana	K	Cambodia	RL	Líbano	YV	Venezuela
E	España	KWT	Kwait	RU	Ruanda-Urundi		

## Café Pescadores

TELEFONO 20  
PALAMÓS

## Bar-Pista «SAVOY»

TAPAS VARIADAS

General Mola, 8

PALAMOS

## Calonge en Julio

Preparativos de Fiesta Mayor. Trabajo, nervios en sastres y modistillas, emulación, envidias, presupuestos extraordinarios.

Fiesta Mayor. Explosión de veleidades, música, espectáculos, idilios superficiales, buena mesa y calor. Viejas amistades renovadas cada año en el ambiente optimista de los tres días festivos. Desplazamientos de barrios enteros a Vila después de un año de ostracismo ferrial voluntario. Cuarto día casi perdido en el paraje de Torre Valentina; San Eugenio, pseudo patrón grabado en la mente de generaciones supervivientes a través de las vicisitudes ciudadanas.

Trilla mecánica en las eras calongenses, nubes de polvo que se pegan al sudor, aire ardiente que seca las gargantas. Reminiscencias en algunas casas de payés de las faenas ancestrales inacabables en todo el verano.

Veraneantes. Primeras oleadas de gente que huye del agobio de la ciudad o de países extranjeros. Bullicio en los campings, en hoteles, fondas y bares. Torres de Babel en el Ampurdán. Modas que a veces se alejan de la estética decente y otras que encarnan a Venus-Afrodita en ejemplares contemporáneos.

Negocios automáticos con pingües beneficios por adoradores de Mercurio en su bipersonalidad. Caza del dinero con todas artes y mañas.

Fruta madura en toda variedad, en las huertas, campos y jardines, regalo de la buena tierra, galas naturales que alegran y benefician.

Canto monótono de las cigarras en los caldeados pinares y olivares, que invita a la ataraxia. Procesiones de hormigas convidando al trabajo. Dualismo en fábula aplicable por moraleja.

Incendios en los bosques, calor sofocante y combustión. Ratificación de canícula, visión dantesca en los montes, apocalíptico fin de alcornoques y encinares. Riqueza destruída por descuido, intención o desgracia. Manto mustio y negruzco con alfombra gris y troncos calcinados.

Vecinos tomando el fresco en sillas por las calles transitadas, bullicio en los cafés, sesiones de cine con las ventanas abiertas.

Noches serenas, tibias, que invitan al paseo y a la divagación. Vuelos silenciosos de los murciélagos rasando las torres del castillo y las agujas de los campanarios.

P. CANER

## A Marinada, Tifó

Per PERE CANER

### I. CAPVESPRE

La immensa plana de la mar es mou. Les onades una a una, i en ritme, moren a la platja suaument. En dintre, la blavor és intensa; més prop pren un color de cel, al rompre és d'un verd opalí.

Els esculls, eriçats d'algues, escumegen amb so. Volen rasant les gavines, els corbs taquen la volta gasosa de negre metàl·lic, les orenetes rasquen l'ondulació dels remes.

En l'arena groga reposa una estrella escapçada. Petjades humanes marquen senderons ondulats. Les atzavares dels penyals apunten les fulles vers l'horitzó definit.

La brisa de l'aigua entra terra endins. La massa verdosa dels pins xucla la sal i exhala el pol·len. La capa fullosa es podreix en els peus, esfilagarsa els brucs, el romaní aromós i la ginesta florida.

En el fons aquàtic la vida s'hi mou: els peixos esquius, el cabrot poruc i l'eríç espinós. Les cintes verdoses amaguen moluscs arrapats a la roca. La sorra del fons roman quieta i amotllada.

La barraca fumeja per xememenia incipient. La salabror ataca el calçobre. Un gresol il·lumina la cambra fosqueta. A fora sols s'ou el bleix de la mar.

\* \* \*

La pàl·lida llum reflexa la blancor de les cases. Les barques reposen amb el costellam sec. Les xarxes humides es cargolen a piles. La campana repica el toc d'oració.

El pescador nus de cames, recull el cistell. L'adobadora cus a compàs estudiat. Dos vailets s'empaiten entre les cordes gastades. Tres gats esperen la mossada de peix.

A la planassa es canta la pesca del dia. Uns esculleixen sardina, altres verats adobats, escorpes punxosès o lluçà esmocada. Les caixes de gamba i els musclos negreus són menja de comte o de servents del Senyor.

Els carrers tots pugen a dalt d'un pedró. Hi ha plantada una creu que l'aire enfosqueix. A sota, les barques estan quietes al moll, esperant el nou dia per anar mar endins.

A la taverna es beu vi i es canten cançons. La veu de rogall es deixa sentir. El rom mulla boques i va gola avall. Tot té un tuf de resolis i un baf de sentor.

Les dones preparen la vianda al fogó. Qui pela una ceba, qui fregeix un sorell. La taula és parada, no hi falta el porró. A poc vindrà l'home; la forquilla l'espera i mitja hora després, en el bot, el patró.

\* \* \*

Les carretes dels bous van plenes de rocs. El bouer amb l'agullada els mena la pressa. Caminen lentament pels camins solellats; ara un pas, ara un altre, s'allunyen del mont.

La pedrera mostra tot un buit esventrat. Els jornalers amb les eines van fent el forat. Esmenussen la pedra, l'apilonen a punt, per marxar cap avall a la vora del mar.

Els tècnics marquen la torre a aixecar, servirà de defensa, de guaita i per esperar l'enemic. Els picapedrers retallen els carreus regulars. Copeja la massa al cisell esmolat i en surten les pedres a punt de posar.

Les parets pugen a cop de suar, enlaire i enlaire per tallar l'horitzó. S'han de veure les naus que travessen el mar, conèixer la bandera o clipsar el pavelló i si és enemic, encendre foguera per avisar terra enllà.

Torres a la costa, a dalt d'un turó, vora una masia. Arreu es basteixen. Tot és precaució; el moro vigila i s'ha d'estar a to.

\* \* \*

A frec del sorral s'aparellen les barques. Tot és tragí i moviment. Cal sortir de pesca, cal guanyar per menjar. La mar està en calma, no xiula ni el vent; les onades són manses, s'està a punt de salpar.

Es carreguen les cordes, les paneres salades i el palan-gre enrotllat. Les jambines reposen al cul de la barca i els hams netejats brillen un poc.

Ara porten les xarxes adobades ahir. Els pescadors, cama a l'aigua, ajuden en tot. Les dones se'ls miren i es mul-len els peus.

El patró dona ordre i apreten els bots, llisquen a l'aigua i se'n pugen botant. Ja deixen la platja i el poblet mariner, les ones els gronxen en un dolç bressolar.

Els del llagut hissen vela que el xaloc vol inflar. Ja comença la pesca, tothom treballa a desdir. Treuen peixos de l'aigua, cuetegen al sòl, obren les agalles, resisteixen morir.

L'estol ja retorna, s'ha d'anar cap a port, la jornada és llesta; tot demana repòs.

\* \* \*

El dia s'acluca, però s'encén el cel. La lluna ja hi guipa, fan l'ullet les estrelles i calla tothom.

Els grills volen murga, l'òliba xiscla en el camp, el duc espia en la torre i moren les ones poc a poc en el mar.

El mariner descansa roncant, el vailet somia rient, la dona pensa vetllant.

S'han mort les brases al foc, la cendra és més blanca, els fogons un poc bruts. Els calamàstecs llueixen, el gos respira amb panteix.

A les golfes el gat està alerta, ha sentit una rata que ro-sega un crostó, si amb paciència l'empaita tindrà un bon sopar.

El paller està immòbil, és a joc l'oreneta en el niu, a la cort hi reposa la vaca, a sos peus hi remuga el vedell.

S'han apagat els llums; en el poble sols trepitja les llo-ses el vigilant amatent. En els carrers lluquegen les teies i les bruixes al bosc rondan cap als cimals.

La natura està quieta, dorm un son plàcid de pau.

## II. NIT

El vigia de la torre veu taquetes propet l'horitzó. Afi-na la vista i descobreix tres vaixells; la pinta la tenen de lladres de mar. Enfilen la proa vers la platja corbada, a popa hi tremola la bandera d'atac.

Apila la llenya al cim de teulada i amb lluquet encès hi cala un bon foc. Les flames i el fum espiralen enlaire i els fumalls es cargolen escampant-se rabents.

De talaia en talaia es transmeten mensatges, avis de pe-rill, toc d'atenció. S'apleguen ramades, s'endrecen les eines, els soldats afinen la llança i el mandró. A dintre muralla s'hi fiquen les dones i qui no pot donar el pit. Els homes netegen les armes de foc, apilen la pólvora i les bales de plom.

En fugen les barques que pescaven tranquil·les. Els car-rers de la vila es veuen solius. Inclús les gavines que sem-pre xisclegen, deixen una mica el mar sempre inquiet.

Les galeres s'apropen, ja en baixen en cúrries el bóts plens de gent. S'ouen els crits dels pirates morescos, és un símbol tetric de mort i de dolor.

\* \* \*

A estribor de les naus, els cabdills pirates manen amb to. Escupen bales de ferro els canons amb retró. Barbar-roja cridant ordena avançar. Xarbotegen els trets que no arriben a tir. La platja es retalla deserta i expectant.

Ja toquen en terra les barques pirates, salten a l'aigua udolant follament. Veuen la presa a dos cops de fona i s'hi llencen amb l'arma a punt de fendir.

Dragut amb més naus, que a la torre no han vist, ope-ra al darrera amb aire sinistre.

Uns valents defensors que no temen la mort es tiren corrent contra els forts invasors. L'encontre és fatal, els occeixen a tots i taquen de sang l'arena del mar.

Els canons dels vaixells fumegen amb tro. La pluja de bombes estella els merlets. La defensa és difícil, es tem el pñtor.

Les xaiques ocupen bandits a pressió. És un formigueig que no té aturador. Avancen famèlics cap al poble, aixe-cant les armes amenaçadores. S'apropa la lluita, serà sense quarter. És l'hora suprema, el moment colpidor.

\* \* \*

Ningú dels voltants s'ha acostat al combat. Han fugit de pressa cap als boscos llunyans. Sols, han quedat els de-fensors amb l'atac.

Dragut amb l'alfange amenaça feroç. Barbarroja se'l mira aprovant-li l'intent. Les turbes salvatges es llencen com tromba contra els herois lluitadors. Ja corre la sang i el foc cremador enfila les cases abrigant-les de roig.

Els reductes cauen per bales i acer. Els rendeixen els homes quan els hi flaca el valor. Els crits ressonen arreu del poblal, es confonen les llengües, però els planys són iguals.

Assalten esglésies, protanen altars, s'emporten campanes que estellen amb malls. A cops de pica foreden les bótes i el vi s'escorre i surt pel carrer.

A l'amagat que troben li tallen el cap, l'ennasten en llança i en fan estandard.

No queda racó que no hagin furgat. El pànic fluctua per l'aire enrarit. No resta esperança, ja hi ha un vencedor. Ningú creu que sigui magnànim ni bla. A mans de Déu deixen el fi que vindrà.

\* \* \*

Arrenglerats a la platja col.loquen els captius; van amb la testa baixa i la vista clavada en el sòl. Els cabdills pirates se'ls miren somrients, ara faran la tria i repartiran el botí.

Amunteguen els estris que han rampinyat. Robes, calzes, joies i objectes brillants. Les monedes dringuen quan les tiren al sac.

Dos moros amb barba es disputen amb crit. Barbarroja ho talla amb un so gutural. No és hora d'escàndol, sinó d'actuar.

Les dones joves esclaves seran pels harems d'Argèlia o per algun magnat turc. Els homes forçats treballaran les terres que les bat el sol. Si algú és important pagarà rescat per alliberar-lo del jou.

Xiula la tralla portant-los a bord, xisclen les donzelles quan pessiga la pell i a empentes rodolen a dalt del vaixell.

Allà a baix a la sorra han deixat a n'els vells. Uns negres altíssims amb simitarra afinada els estripen a cops. Són desferra inútil que no valen ni cinc.

Ja es fan a la vela, ja queda record, l'estela que deixen va tenyida de roig.

\* \* \*

Un silenci terrible s'ha posat a tot arreu. Es com si un vent horrible escombrat ho hagués tot. La vida no es nota, sembla que ha fugit de valent. Ni el cant d'un ocell, ni el rumoreig de la mar, ni la fressa dels grills, ni el sonsoneig del mosquit.

Les llepades del foc han endolat les parets. Fumegen les bigues, guspireja un tió. Pels carrers geuen cossos sucarrats, llevats de les robes que han engrossat el saqueig. No queda porta sencera, ni finestra tancada, ni armari que no sigui esbotat.

Les caixes de núvia mostren les intimitats tant temps guardades amb la farigola i l'espigol; les aromes del bosc tant a vora del mar.

Un plor d'un infant, trenca la calma imperant. S'ha ajupit darrera d'un escon ben polsós. El mestral que s'aixeca, arrecona papers que omplen places, racons i carrers.

La parca ha donat una empremta de pes. Las taques de sang han tenyit tots els murs; és un tribut de la pau a la violència i a la mort.

Els núvols s'aprimen, la lluna és brillant, les ombres es posen d'una manera ben suau.

### III. ALBADA

Tot el llarg de la costa ha rebut l'embestida del turc. Palamós ha cremat; a Badalona, flagell; a Ciutadella, malvestat. Clamen venjança els ciutadans immolats. El comerç català pot morir degollat. Són moments difícils que cal superar.

Les Corts es reuneixen, aproven subsidis, discuteixen raons. El temps els hi apressa, no val a badar. El comte-rei ordena a les drassanes neguit. Han de sortir galeres a un ritme mai vist.

Els mestres d'aixa esmolen les eines seguit; s'apilen les fustes, treballa el compàs, ja esberlen les posts que el mar xoparà. Escalfen la pega, forgen els claus; l'enclusa i la manxa escupen guspises que s'apaguen al sòl.

S'allisten els homes per anar a combatre, l'entusiasme d'alguns s'encomana a n'els altres. Des de l'humil llogarret a la ciutat populosa en surten soldats amb la fam de la lluita.

S'allausen les armes, es broden penons, es prega, s'apellen les naus, la gent s'enardeix.

En el moll s'apiloten els homes i el cer, els vaixells es preparen, tot bitxo al seu lloc, és hora de partida, el vent bufarà.

\* \* \*

Solquen les veles navegant mar endins. La terra és una línia difosa a ponent. L'espuma es rebenta a sota el timó. El llebeig va xiulant en els pals de les naus.

L'aigua i el cel es confonen arreu. Es segueixen les rutes del comerç català. A proa i a popa, a babor i a estribor els mariners treballen amb cançons a llavi i joia en el cor.

La mar és molt blava, el cel ben serè, el sentinella vigila a tots quatre vents.

Itàlia es divisa de cara a llevant. Com gavines blanques les cases de Gènova es reflexen a l'aigua, l'esquadra gira vers sotavent, s'ha engruixit la flota que va contra el turc.

A vora de Nàpols el Vesuvi fumeja, l'Stròmboli llença glopades de foc, Sicília mostra les muntanyes dentades que corona l'Etna amb fort tremolor.

S'acosta el moment de la concentració. A Messina hi acut tot l'estol de la Creu. De Venècia, del Papa, d'orient i occident. Els millors almiralls manen proa a Corfú, alcen les veles que el vent inflarà.

\* \* \*

Les galeres s'apropen cap al golf de Lepant. Les pontífies les mana Colonna, el valent. Veniero representa el penó de Sant Marc. Joan d'Àustria té al càrrec l'esquadra de Felip comte-rei, el seu mig germà. Es jove; Requesens es munta a l'espatlla el comanament suprem. Ben bé li pertoca, és fred i ardit i porta en el pit les nafres morals del país arrasat.

La marina otomana s'està col.locant. Uns presoners a turment, han cantat la veritat. Alí Paxà ordena l'estol al seu gust: Scirocco a la dreta, a l'esquerra Uluch-Alí, Mu-

rat-Dragnet a reserva i al mig la «Sultana» d'insígnia i estén l'estendard amb cimitarres creuades que fa onejar el vent.

Requesens es prepara al combat: Cardona en vanguardia, Barbarigo a babor, Dòria a estribor i Bazan a reserva.

Les veles blanques omplenen tot el golf de Lepant. Mengen i beuen preparant-se a morir. Les proes tallen les aigües tranquïles que xapotegen els remes. S'apropen les naus, tot entra en tensió, és hora de lluita, de xoc imminent.

\* \* \*

Xiulets de plata, clarins i tambors fendeixen a l'aire els sons de palestra. Es premen les piques, s'esgrimeixen espases, alfanges corbats i alabardes punxants. Ja apunten canons, s'encenen les metxes i vomiten metralla contra els casc de les naus. La sentor de la pólvora penetra als narius, infla les venes i dóna coratge als braus combatents.

Els garfis s'estenen i arrapen les bordes, ruixats de fletxes plouen arreu, la sang esquitxa la cara dels homes i cauen en terra amb crits de dolor.

Les dagues es claven en malles d'acer, penetren jenizers de cara pintada udolant amb furor; cos a cos es baten en cent galeres i la fressa s'escampa fins l'últim racó.

Moltes naus s'esfonsen cremant fins els màstils arrastrant els ferits que no poden fugir. Els galeots es rebel·len i els tàrtars escapen el coll dels esclaus.

Cara a cara es troben les naus capitanes, l'estrall és terrible, la mort és punyent. Alí Paxà cau destroçat per metralla, a les fustes riella la sang del roí.

La lluita és finida, ja guilla l'esquadra d'Uluch-Ali.

\* \* \*

Els ferits otomans són llençats per la borda, s'alliberen captius i es fan presoners. Es canten les Salves per la victòria obtinguda i es resa baixet mongonant oracions.

A les aigües inquietes flota roba de moro, estelles de fusta i cordes de nau.

Les costes estèrils que emmarquen el golf acullen els turcs que han pogut escapar.

L'esquadra es concentra, es mostren trofeus; malgrat el cansanci, la gent vol cantar.

No saben si avançar o bé recular. La prudència els toca amb vareta oportuna i giren la proa amb vent de llevant.

Les gavines volen per sobre les veles, els núvols blancs s'esgarrinxen pel cel, apreta el gregal les popes humides, s'enfila el vigia per les cordes al pal.

El Mediterrani és net de les naus del Profeta. Les torres de guaita no llençaran gens de fum, tiraran les xarxes els llaguts de la costa i els peixos lluiran altra volta les barres, a la cua, de roig.

Juliol 1963.

## El rossinyol ha tornat...

*Cada fresca matinada,  
en el clos del meu jardí,  
el rossinyol que hi cantava,  
un altre cant fa sentir ;  
la cançó que jo esperava,  
l'ocell no la vol pas dir...*

*Com altres jorns, veu florides  
les branques de llessamí,  
i entremig de l'esponera,  
la fruita que fa delir ;  
la cançó que ell refilava,  
l'ocell no la vol pas dir...*

*Dolorit per l'enyorança  
del goig que un dia perdí,  
aquell cant de recordança,  
com fóra dolç per a mi! ;  
mes la cançó desitjada,  
l'ocell no la vol pas dir...*

JOAN GELABERT I CROSA

## Don Alfonso Pagés Belleville

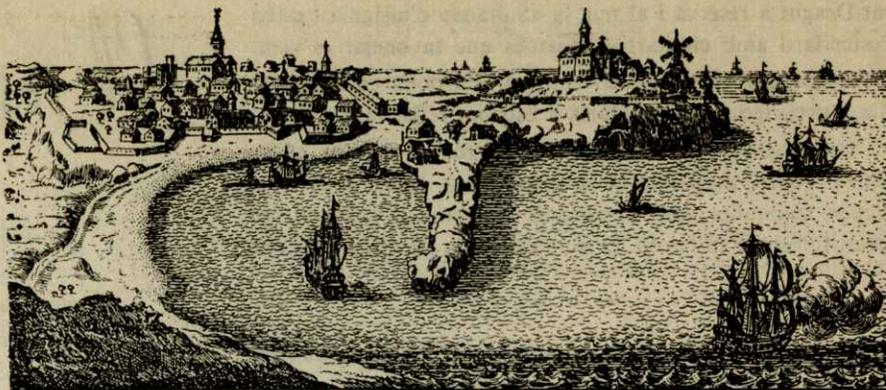
El pasado día 18 falleció en Barcelona, donde residía desde hacía muchos años, don Alfonso Pagés Belleville, nacido en Palamós y vinculado a él por su familia y por el amor y entusiasmo que siempre demostró por su villa natal. Tenía entre nosotros muchos amigos y su afabilidad le tenía ganado el aprecio de todos.

PROA pierde con él a un asiduo colaborador. Bajo el seudónimo de «Alpa», tenía a su cargo la sección «Vivir es pensar» en la que ha venido ofreciendo alternativamente un crucigrama y un «mosaico» a los aficionados a esos pasatiempos, quienes le deben sin duda muchos buenos ratos de entretenimiento.

Desde estas páginas de PROA, los que hemos sido sus compañeros ofrecemos a su viuda, doña María Espinet, a su hija y demás familia, la expresión de nuestro profundo sentimiento.

Descanse en paz don Alfonso Pagés.

# Palamós en un mes



## Viejas fotografías

El recién constituido grupo «Joventuts Culturals Palamosines» dio fe de vida en un primer acto público, con una Exposición de Fotografías Antiguas de Palamós instalada en Galerías Tramontán e inaugurada el 15 de junio pasado, con asistencia de las Autoridades. Comprendía la exposición más de un centenar de fotografías procedentes de colecciones particulares — predominando las tarjetas postales — que serían material obligado para ilustrar una historia de Palamós desde aproximadamente 1880 hasta 1934. El visitante podía seguir cronológicamente los acontecimientos de más relieve durante ese periodo: la inauguración del ferrocarril, la riada de 1907, el torpedeamiento del «Provence» en 1917, los efectos de la terrible «migjornada» del 3 de enero de 1919, las inundaciones de 1932, el embarrancamiento del «Al-Kantara». Y entre esas fechas memorables se intercalaban muchas fotografías de las calles de Palamós y el puerto en distintas épocas y otras de los alrededores de la villa, a veces difíciles de identificar, tan grande ha sido la transformación operada.

No dudamos en calificar la exposición de muy interesante y felicitamos a Joventuts Culturals Palamosines por el acierto que tuvieron en la idea y en su realización.

## Sellos y Monedas

La V Exposición de Filatelia y I de Numismática estuvo abierta en Galerías Tramontán desde el 24 al 30 de junio. Tanto la calidad de las aportaciones como el montaje de las mismas, merecieron cálidos elogios. Hubo un matasello especial, estafeta postal y unos magníficos sobres editados para conmemorar la exposición. El tema de honor era el de «Marina», en cuya especialidad obtuvieron los primeros premios los señores Casellas, Forné y Juncá. El premio para el sello más antiguo fue ganado por el señor Sarquella y hubo, además, otros premios, todos ellos representados por copas cedidas por Autoridades y Corporaciones de Gerona y de Palamós y por firmas comerciales. A todos ellos, al señor Vergara por la cesión del local y a cuantos contribuyeron con su esfuerzo al éxito de esta exposición, los organizadores desean testimoniar, desde estas columnas, su reconocimiento.

## Pro-Hospital

La colecta tradicional pro-Hospital de Palamós, que tuvo lugar el 23 de junio, dio una recaudación de 10.485'50 pesetas. Aun cuando es superior en unas 4.000 pesetas a la del año pasado, en nuestra opinión dista bastante de lo que debería ser, en una población como Palamós, una colecta de esta clase.

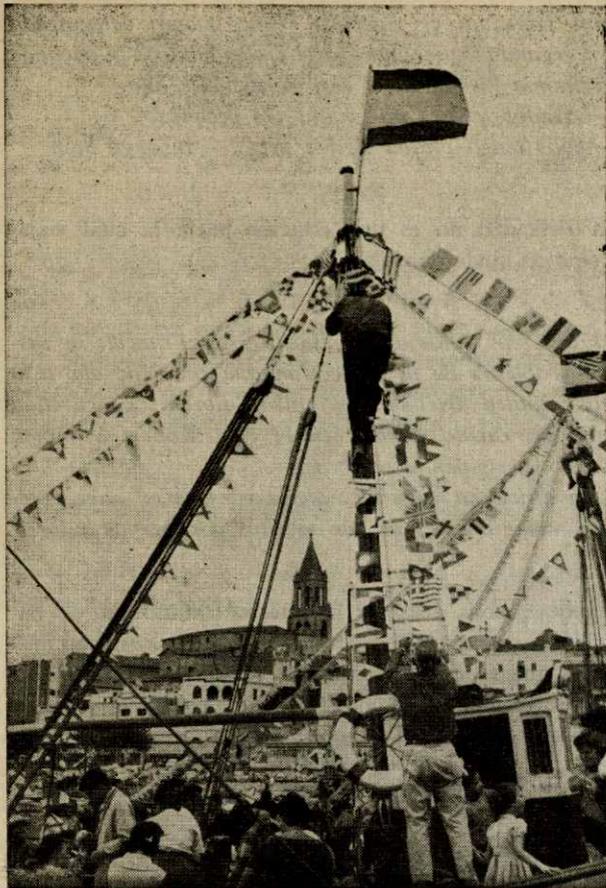
## Fiesta Mayor - 1963

El denso programa de espectáculos, diversiones y concursos se desarrolló en medio de una gran animación. El día 24 fue el de más afluencia de visitantes de poblaciones vecinas, siendo de notar un contingente muy elevado de palafrugellenses. De unos pocos años acá, se suma al público indígena una gran cantidad de extranjeros a quienes «les coge» nuestra Fiesta Mayor en el período de sus vacaciones. Con ello la fiesta ha perdido su antiguo carácter tradicional de reunión de amigos y ha adquirido un aire cosmopolita que, sin poderlo evitar, todavía acusamos como una intrusión. Ya nos iremos acostumbrando.

Los fuegos de artificio del día 26, que clausuran virtualmente la Fiesta, constituyen el único espectáculo que nadie se deja perder y que polariza la atención de todos. Los de este año estuvieron bien. Sin embargo, los dispositivos complejos resultaron demasiado a ras del suelo. Les faltó elevación y esbeltez. Aprobamos la discreción que dominó en el número e intensidad de las detonaciones. Podrían suprimirse del todo y el espectáculo ganaría en elegancia.

## Inauguraciones

En vísperas de la Fiesta Mayor el trajín se acentúa hasta el frenesí en los locales a medio terminar que quieren abrir sus puertas al público para aprovechar esos días de dinero fluyente. Una nueva cafetería de zaguán en la Avenida Generalísimo Franco, una carnicería en la calle Mayor, renovada, ampliada y modernizada, un pequeño snack-bar en la esquina Generalísimo Franco-Mossén Cinto, y la Arboleda del Campo Municipal de deportes transformada en local de fiestas, fueron inaugurados esos días.



**"Preparativos"**

Foto Serrat

### La Fiesta del Carmen

El 18 de julio en que se celebra, ya tradicionalmente, la procesión marítima de la Virgen del Carmen es, sin duda, el día en que se reúne más gente en Palamós. A la impresionante perspectiva de coches aparcados que ofrece la fachada marítima de Palamós y a la enorme multitud que acude al muelle, puede añadirse un dato bien significativo: cinco hornadas de pan extraordinarias se hicieron ese día y aún parece que a última hora escaseó. La Cofradía de Pescadores, organizadora de esta jornada, puede sentirse satisfecha de promover la mayor y más popular concentración humana de la Costa Brava. Este año le cupo a la barca «Levantina» el honor de ser portadora de la imagen de la Virgen.

### El Concurso de Sardanas

La «Agrupación Sardanística» se apuntó un nuevo éxito con la organización del tradicional Concurso de la Fiesta Mayor. Participaron catorce collas que actuaron ante un público numerosísimo compuesto en buena par-

por extranjeros, decididamente cautivados por nuestra danza. La colla «Banyoles» fué la única que «sacó» la sardana «reversa». El premio de lluíment se lo llevó la colla «Violetes del Bosc».

### Se ha jubilado D. Enrique Lladó

El 21 de Junio tuvo lugar en las Escuelas Nacionales un sencillo acto de homenaje a Don Enrique Lladó Ralgolta para quien ha sonado la hora de la jubilación, tras haber dedicado toda su vida a la enseñanza. Por espacio de treinta y cuatro años ejerció el magisterio en Palamós con dedicación total a su labor de formación de centenares de muchachos que en sucesivas hornadas han pasado por su clase.

El acto estuvo presidido por el Alcalde Sr. Seras y el Inspector Provincial de Primera Enseñanza Sr. Corominas. Tanto éste como el Sr. Boada, colega del Sr. Lladó, pronunciaron emotivas palabras que fueron subrayadas con los afectuosos aplausos de los niños, maestros y público que llenaba el aula.

### Turistas por vía marítima.

El pasado día 22 ancló en nuestra Bahía el paquebote británico «Iberia» de la Peninsular & Orient Lines; treinta mil toneladas, una dotación de cerca de setecientos hombres, y mil doscientos pasajeros. Mucho movimiento de trasbordaje del barco al muelle y a los autocares con destino a distintos puntos de la provincia. Durante todo el día numerosas embarcaciones de curiosos se acercaron a la blanca mole del «Iberia». Zarpó el 23, de madrugada.

### Los "Gegants", contratados

En ocasión de una magna procesión del Carmen, los Padres Carmelitas de Palafrugell solicitaron el concurso de los Gigantes de Palamós y de los de La Bisbal. Nuestra pareja Real con toda su troupe de cabezudos se desplazó pues a Palafrugell el día 16, donde con sus flamantes atavíos y sus evoluciones de danza, se ganaron un franco éxito.

#### FOTO AMATEUR

Revelado - Copias - Ampliaciones

Concesionario de las mejores marcas - Laboratorio para el aficionado

Mayor, 6

PALAMÓS



Cuando sus achaques no se lo impedían, iba don Pedro Calderón de la Barca a decir Misa en la iglesia del Salvador. El insigne poeta llegaba casi siempre tarde, y el sacristán, hombre de pocos amigos, solía reprenderle.

Cierto día, en que, como de costumbre, llegó tarde, el sacristán le dijo que los fieles esperaban hacía rato y aquel abuso era intolerable.

Empezóse a revestir don Pedro; con tal prisa, que el alba, algo gastada, se rasgó. Entonces Calderón, volviéndose al sacristán, le dijo:

—¡Hombre! No veo que haya llegado tan tarde, pues he llegado al romper el alba.

\* \* \*

Emplear muchas palabras para expresar una buena idea es como cambiar una moneda de oro en calderilla.

\* \* \*

Un señor acompañado por un muchacho entró en una peluquería donde se hizo cortar el pelo. Al terminar, le dijo al barbero:

—Voy a la cantina de enfrente mientras usted arregla al muchacho.

El Figaro rapó al niño y luego se puso a esperar a que volviera el caballero. Transcurrido un largo rato, preguntó:

—¡Por Dios, muchacho! ¿Cuándo volverá tu papá?

—No es mi papá— contestó el rapaz—; es un señor que encontré por la calle y me preguntó si quería hacerme cortar el pelo gratis!

\* \* \*

En las novelas antiguas el protagonista no besaba a la muchacha hasta la última página. En las actuales la besa ya desde la sobrecubierta.

\* \* \*

Una señora a quien preguntaron si su esposo mostraba alguna señal de senectud, dijo:

—No precisamente; digamos sólo que ya ha llegado a la edad de volverse loco por Brigitte Bardot.

\* \* \*

La pregunta sobre qué cosa es más importante: el capital, el trabajo o el cerebro, es tan tonta como la pregunta de cuál de las patas de una silla de tres patas es más útil.

Sam Houston, el vigoroso héroe tejano, catequizado por su segunda mujer, abrazó el credo bautista. Concluida la ceremonia lustral en el río, el oficiante dijo:

—Lavados te han sido todos tus pecados.

—¡Dios tenga piedad de los peces! — rezongó Sam.

\* \* \*

La Felicidad no es una estación hacia la cual viajamos, sino un modo de viajar.

\* \* \*

Durante un consejo de ministros en Francia, se suscitó el problema de la protección que conviene dar a la juventud contra los llamados «malos libros». La cuestión provocó un rápido debate, en el cual Robert Schuman pronunció las siguientes palabras:

—La dificultad en esta materia consiste en que, a veces, los malos libros han sido escritos por buenos autores.

\* \* \*

¿Cómo queréis dominar lo externo cuando aún no habéis sido bastante fuertes para dominaros a vosotros mismos? El que se quiere sentar en el trono, tiene que ser antes Rey. Nadie se convierte en Rey por sentarse en el trono. — (Rabindranath Tagore).

\* \* \*

Lord Willoughby estaba enamorado de una actriz, que rechazaba a todos sus pretendientes. Finalmente el inglés le escribió:

«Me han dicho que es usted muy virtuosa y que tiene el firme propósito de permanecer así. Para facilitarle la ejecución de este propósito, tan raro como digno de aplauso, me permito fijarle una renta mensual de cincuenta guineas. Pero, si usted quisiera cambiar de opinión, entonces le pido que me dé la preferencia. En este caso le aumentaré la renta mensual a cien guineas.»

\* \* \*

Uno de camareros:

—Si este bisté lo sirve a otro cliente, se lo tira a la cabeza.

—Lo sé señor. Ya son tres los que lo han hecho.

\* \* \*

Con motivo de un pleito, Paul de Casagne se sintió lastimado en su honor por el doctor Pasteur y le envió sus padrinos.

—Perfectamente— les dijo el sabio, una vez enterado del objeto que traía a sus visitantes—. Como yo soy el desafiado, supongo que tengo derecho a la elección de armas.

—Así es.

—Pues bien: aquí hay dos salchichas, una está infectada de triquina y la otra no, pero exteriormente son iguales. Que el señor Casagne elija una y se la coma. Yo me comeré la otra.

Ni que decir tiene que el duelo no se llevó a efecto.

# FIESTA MAYOR 1963

## CUENTAS

La Junta Local de Iniciativas para el Fomento del Turismo, a cuyo cargo ha corrido la organización de los festejos populares, celebrados durante la pasada Fiesta Mayor, se honra en ofrecer a la consideración de todos los palamosenses, para su debido conocimiento, el estado de cuentas que se especifica a continuación:

INGRESOS	Pesetas
Taquilla Ballets de Cataluña, día 23 tarde ...	4.005'—
Bailes tarde y noche día 23 ...	27.365'—
Bailes tarde y noche día 24 ...	47.810'—
Bailes tarde y noche día 25 ...	17.670'—
Bailes tarde y noche día 26 ...	18.260'—
Concierto día 25, tarde ...	200'—
Palcos vendidos del entoldado: 72 palcos a 200'— pesetas cada uno ...	15.400'—
Abonos de soltero: 70 abonos a 150 pesetas ...	10.500'—
Abonos casado: 87 abonos a 100'— pesetas ...	8.700'—
Abonos señorita: 86 abonos a 50'— pesetas ...	4.300'—
Sillas vendidas en palcos ...	190'—
Beneficio Bar Coca-Cola según liquidación de COBEGA, S. A. ...	2.562'—
<b>TOTAL DE LOS INGRESOS ...</b>	<b>156.962'—</b>

GASTOS	Pesetas
Factura Fuerzas Eléctricas de Cataluña ...	3.503'—
Factura peones montaje entoldado ...	10.425'—
Recibo señores Sánchez y García por sus servicios de portería ...	1.025'—
Factura Torras alquiler entoldado ...	39.000'—
Recibo Sr. José Sánchez, repartir propaganda ...	130'—
Taxi Pellicer, 1 viaje a La Bisbal recoger un micrófono ...	210'—
Factura Orquesta DODO ESCOLA ...	15.000'—
Factura Vda. Oliver, llevar 1 sobre Barcelona ...	8'—
Recibo Sr. Monguillot, músico Orquesta Montgrins, tocando en Coblá Empordá ...	750'—
Factura BALLETS DE CATALUÑA ...	6.000'—

Factura ORQUESTA GIRONA ...	17.336'—
Recibo cuestación FRENTE JUVENTUDES ...	500'—
Factura ORQUESTA EMPORDA ...	8.000'—
Factura ORQUESTA GLORY'S PINTO ...	9.000'—
Factura ORQUESTA PRINCIPAL DE LA BISBAL ...	29.425'—
Factura ORQUESTA PENTA BOYS ...	4.175'—
Factura TRIO LOS GUACAMAYOS ...	3.889'—
Factura señor Bartí por servicios portería ...	600'—
Factura BAR BELLAVISTA por gastos bar ...	2.831'—
Factura Imprenta BARNES, por propaganda ...	6.182'—
Factura FONDA DEL CENTRO, estancia orquesta de La Bisbal ...	6.930'—
Factura FONDA MARINA, manutención orquestas ...	4.177'—
Recibo Sres. Cusí y Teruel por servicios de vigilancia diurna y nocturna entoldado ...	800'—
Recibo Sres. Esbert y Brunet, taquilleros ...	1.300'—
Importe de la comisión reservada a los cobradores palcos y abonos ...	3.875'—
<b>TOTAL DE LOS GASTOS ...</b>	<b>175.071'—</b>

INGRESOS ...	156.962'— ptas.
GASTOS ...	175.071'— »
DEFICIT ...	18.109 »

La Comisión Municipal de Fiestas ha hecho entrega a la Junta Local de Iniciativas para el Fomento del Turismo de la cantidad de 18.019'— pesetas, importe del déficit resultante del estado de cuentas anterior, y cuya cantidad ha detraído de la recaudación por el recargo sobre consumiciones y entradas en locales de espectáculos, durante los días de la Fiesta Mayor, en forma de boletos «Donativos Pro-Fiesta Mayor».

Palamós, 17 de julio de 1963

LA JUNTA

**MARIA DE CADAQUÉS**  
BODEGA

Teléfono 54

PALAMÓS

**JUAN SOLER PARETAS**

Construcción de Maquinaria - Especialidad en la del corcho

Calvo Sotelo, 7 - Teléfono 83

PALAMÓS

## Meteorología local

## Los "Jardines Arboleda"

JUNIO: DISCRETAMENTE VARIABLE

La inestabilidad ha sido la nota dominante haciendo que el tiempo variable reflejara sin estridencias la juguetona meteorología activada por la pugna que el verano representa al abrirse paso definitivo y enseñorearse del ambiente. Los restos de los sistemas invernales, pálidos y desfallecidos, acaban por ser vencidos y aplastados, pero mientras persisten y no claudican, promueven esta nota de inseguridad o indecisión, dentro de la cual no se vistumbra una inmediata regularidad meteorológica. El anticiclón de Azores, el principal rector, o cuando menos gran influente en nuestra meteorología, se ha mostrado inquieto y unas veces, al desplazarse hacia el Norte, ha dejado la gran brecha sin defensa por la que se han colado los sistemas atlánticos portadores de alguna que otra precipitación o borrasquilla. Otras veces por ejemplo, su posición ha dado paso libre al flujo de aire polar que en esta época, nos guardaremos muy bien de darle tal calificación, pues dado su largo trayecto, si atraviesa el muro pirenaico, llega a nosotros a lo sumo fresco. Y esto ha debido pasar hacia fines de junio; las temperaturas llegaron a suavizarse al orden de los 20° C cuando ya habíamos saboreado las de 25°. Las precipitaciones han sido varias pero discretas, siendo la más importante quizá, la del 30 por la mañana, llegando la primera tormenta en la noche del 27 al 28. Las otras precipitaciones que completan el cuadro lluvioso de junio tuvieron lugar, de 16 a 17 horas del día 4; otras, imperceptibles, hacia medianoche del 5 y al día siguiente al mediodía; chubasquillo en la madrugada y tarde del 10; otro en la madrugada del 12; llovizna después del mediodía del 13 y nuevos chubasquillos en la madrugada del 14, total que este año fue la Fiesta Mayor enteramente seca; ningún accidente meteorológico enturbió o agrió los festejos. Las mediciones realizadas son las siguientes: día 11, la de 16'7 litros por metro cuadrado; 4'3 el día 12; 29'6 el día 14; 1'8 el 15 y 4'2 el 28, siendo el total de 56'6, cantidad que al parecer no ha satisfecho la sed que el seco terreno siente para la buena marcha del campo, a decir de los agricultores.

El barómetro fue muy discreto; examinando las diversas marcaciones obtenidas vemos que la mayor parte del mes estuvo rodeando los 755 m/m, siendo la más alta la registrada el día 29 con 761 m/m y la más baja la de 750 durante los días 4 y 5, todo lo cual confirma la discreción antes apuntada.

CIRRUS

Había expectación por parte del público que seguía el progreso de las obras de transformación de la Arboleda del Campo Municipal de Deportes, en local de fiestas explotado por una empresa privada. La impresión más generalizada era que no podría estar listo para la fecha de inauguración, que se había anunciado por todos los medios publicitarios. Y algo de razón tuvieron esos opinantes porque fue, en efecto, necesario posponer a la noche la función inaugural anunciada para la hora del aperitivo. Pero el milagro se hizo y aunque quedaron bastantes detalles pendientes de arreglo posterior, la noche del 22 de junio tuvo lugar la apertura de «Jardines Arboleda», acto rodeado de aciertos y en un ambiente de gran estilo, con discursos de presentación, magníficos fuegos de artificio en primer plano y excelentes números de variedades alternados con baile.

La instalación, completada en sus elementos esenciales y prometedora en sus detalles incompletos, es digna de un local de primera categoría y los empresarios y sus colaboradores merecen ser felicitados por ella y por haber sabido crear, desde un principio, un ambiente amable y un tono de distinción.

PROA se complace en recordar a sus lectores que la sección de Cartas al Director es una tribuna abierta, a disposición de todos cuantos deseen exponer asuntos de interés general. Las cartas originales deben necesariamente estar firmadas por su autor y consignar con claridad su nombre, apellidos y domicilio. Pueden no obstante publicarse con un seudónimo si este es el deseo expreso del remitente.

**Fonda MARINA**

Teléfono 137

**PALAMÓS**

# Bahía

## Movimiento de buques durante el mes de Junio de 1963

Ligda.	Clase	Bandera	Nombre	Procedencia	Descarga	Salida	Destino	Carga
1	Mn	Española	Libra	Barcelona	madera	1	Lisboa	lastre
2	Vp	"	Condesado	Tarragona	tránsito	2	Génova	Mnfdos.
7	Mn	Alemana	Castor	Barcelona	"	7	Tarragona	"
8	Vp	Italiana	Deneb	Sayona	abonos	9	S. Carlos	tránsito
13	"	Española	Villareal de Alava	Barcelona	carbón	18	Huelva	lastre
14	Mn	Inglesa	Velarde	San Feliu	tránsito	17	Tarragona	Mnfdos.
15	Mv	Española	Cala Portals	Mahón	lastre	18	Palma	general
25	Vp	"	Monte Espadán	Gijón	carbón	30	Barcelona	tránsito
27	Vp	Española	Condesito	Barcelona	cartón	27	Génova	Mnfdos.
28	Mn	Alemana	Bellona	"	tránsito	28	Tarragona	"
28	"	"	Wolfgang Volgesant	Ravena	abonos	—	—	tránsito

Arribaron dos cargamentos de carbón y dos de sulfato amónico, así como uno de madera escandinava, de cargas éstas que al retener los barcos en puerto, dejaron una impresión de mayor actividad portuaria.

En los embarques debemos citar dos para puertos del Mar del Norte, otro para Londres y tres para Génova y Marsella, a base desde luego de pequeños picos de manufacturados corcheros. Para Palma se verificó otro de carga variada. Podemos resumir diciendo que el número de entradas ha sido muy discreto, pero bajo un sello de calidad, tomando como referencia estos alijos

muy estimados y que contrarrestan un poco el lánguido tráfico corchero.

La zona del Club Náutico va cambiando un poco su aspecto a raíz de las obras que en pequeña escala se vienen efectuando. La plataforma para la pequeña grúa, como remate a la pavimentada ribera, y actualmente, el montaje de un cobertizo prefabricado para pañol, dan la sensación de una preocupación por habilitar dicha zona con carácter provisional o definitivo para la instalación de los elementales servicios del C. N. C. B.

MARINERO

Confitería

COLLBONI

Signo del buen paladar

PALAMÓS

Hotel XAMARY

José Antonio, 70

Teléfono 270

PALAMOS

COSTA BRAVA

Mercería

Novedades

Marina

Mayor, 45

Teléfono 167

PALAMÓS

# Estadísticas de Exportaciones Corcheras

## ZONA NORDESTE

Primer Trimestre de 1963

(Datos facilitados por el S.O.I.V.R.E.)

### EXPORTACIONES DE CORCHO Y SUS MANUFACTURAS CORRESPONDIENTES A LA ZONA NORDESTE DURANTE LOS MESES DE:

	Enero a Marzo 1963		Enero a Marzo 1962	
	Kilos	Pesetas	Kilos	Pesetas
BORNIZO ... ..	393.375	2.592.165	40.000	263.252'—
DESPERDICIOS ... ..	428.472	3.279.215	482.748	3.070.457'08
PLANCHAS ... ..	161.555	3.793.389	155.549	3.024.339'49
GRANULADOS ... ..	172.037	1.953.899	364.820	81.435'47
REGRANULADO NEGRO — ... ..	16.195	151.210	36.212	271.974'33
CUADRADILLOS ... ..	5.982	331.265	14.563	755.347'—
AGLOMERADO NEGRO ... ..	349.741	6.295.632	858.441	11.883.305'34
AGLOMERADO BLANCO ... ..	205.004	5.725.519	197.705	5.344.103'05
TAPONES CORRIENTES ... ..	578.357	52.438.711	672.966	55.162.469'89
TAPONES CHAMPAN ... ..	114.957	20.155.766	123.185	20.422.859'21
DISCOS NATURALES ... ..	12.393	746.944	13.173	1.216.590'86
DISCOS AGLOMERADOS ... ..	630.286	17.805.331	605.251	18.587.827'21
ESPECIALIDADES ... ..	30.237	3.551.932	58.560	3.470.276'55
	<u>3.098.591</u>	<u>118.819.978</u>	<u>3.623.173</u>	<u>127.654.237'78</u>

### DIFERENCIAS

Más		Menos	
Kilos	Pesetas	Kilos	Pesetas
353.375	2.328.913	—	—
—	208.758	54.276	—
6.006	769.050	—	—
—	—	192.783	2.228.536
—	—	20.017	120.764
—	—	8.581	424.082
—	—	508.700	5.587.673
7.299	381.416	—	—
—	—	94.609	2.723.758
—	—	8.228	267.093
—	—	78	469.646
25.035	—	—	782.496
—	81.656	28.323	—
<u>391.715</u>	<u>€67'891'€</u>	<u>916.297</u>	<u>12.604.048</u>

# Teatro

---

El pasado 18 de junio la Agrupación Artística Calderón, de Palamós, presentó en el Teatro Carmen y en sesión de teatro-forum, la comedia en tres actos original de J. B. Priestley «*Llama un Inspector*».

La acción se sitúa intencionadamente en la Inglaterra del año 1912, o sea poco antes de la primera Guerra Mundial, cuando aún las clases acomodadas vivían en un clima de alegre confianza y miraban a la masa obrera no como a una potencia en ciernes, sino como a una clase inferior. Una familia de la burguesía celebra el compromiso matrimonial de la hija. En lo mejor de la cena, irrumpe un inspector de policía (¿o es el fantasma del remordimiento?) quien va sacando los trapitos al sol a cada comensal, en relación con una muchacha que acaba de suicidarse y en cuya vida resulta que han incidido separadamente cada uno de los presentes. Las agudas preguntas del inspector van es-carbando en las vidas de aquella respetable gente y salen a la luz detalles sobre el trato que la sociedad burguesa — simbolizada por la familia Birling — dio a una pobre muchacha desamparada. ¿Influyen nuestros actos en el curso de la vida de los demás? ¿Somos con nuestro proceder responsables de su suerte, dichosa o adversa? Estas son las inquietantes preguntas que el autor trata de introducir en el ánimo del espectador. Para ello se vale del hábil interrogatorio del inspector — que constituye la obra en sí — al conjuro del cual van despertándose conciencias e insinuándose responsabilidades, no sin dejarnos oír el contrapunto de los argumentos contrarios, en las voces de los inculpados que tratan de defenderse. En suma, Priestley no define su propio pensamiento; ofrece elementos de juicio al espectador y deja que éste forme su opinión. La obra está construída con gran habilidad y se mantiene con tensión y suspense muy bien administrados.

La Agrupación Calderón se presentó bajo el siguiente reparto: *Mr. Birling*, Enrique María; *Gerard Croft*, José Font; *Sheila Birling*, María Isabel Pomés; *Mrs. Birling*, María Aubeso; *Edna*, Margarita Ferrer; *Eric Birling*, Luis Molinas; *El Inspector*, Francisco Cargol. Apunte, Pepita Gustá. Traspunte, J. Cortey. Director, Luis Molinas.

Destacamos la interpretación de Francisco Cargol quien en su papel de Inspector, incisivo e implacable, creó la temperatura adecuada a la acción que se estaba desarrollando. También nos gustó María Isabel Pomés, muy sugestiva y ajustada a su personaje, así como María Aubeso, bien compenetrada con su papel de mamá burguesa, que cotiza la respetabilidad por encima de todo. Luis Molinas encarnó brillantemente su personaje, con la seguridad a que nos tiene acostumbrados. Los demás intérpretes, José Font y Enrique María, ayudaron con su acertada labor a que al final fueran todos objetos de cariñosos aplausos por parte del público.



## Junio, mes de más número de estrenos

Durante el mes de junio, que ha sido el que más estrenos ha presentado en lo que hasta ahora va de año, han sido 37 las películas estrenadas en nuestros locales cinematográficos, 21 en cine Carmen y 16 en cine Arinco. He aquí los títulos y algunos comentarios:

### Cine Arinco

*Invasión en Birmania*. — Una cinta de guerra perfectamente realizada que nos da a conocer la heroica actuación de los tres mil voluntarios que, bajo el mando del general Frank Merrill, llevaron a cabo una de las más difíciles y arriesgadas misiones, en una desigual lucha contra los japoneses. Jeff Chandler hace una meritoria labor.

*Los derechos de la mujer*. — José Luis Sáenz de Heredia ha llevado a la pantalla esta obra teatral de Alfonso Paso, logrando divertir al público con sus amenas escenas llenas de interés y picardía. Aparecen en el film Mara Cruz y José Luis López Vázquez.

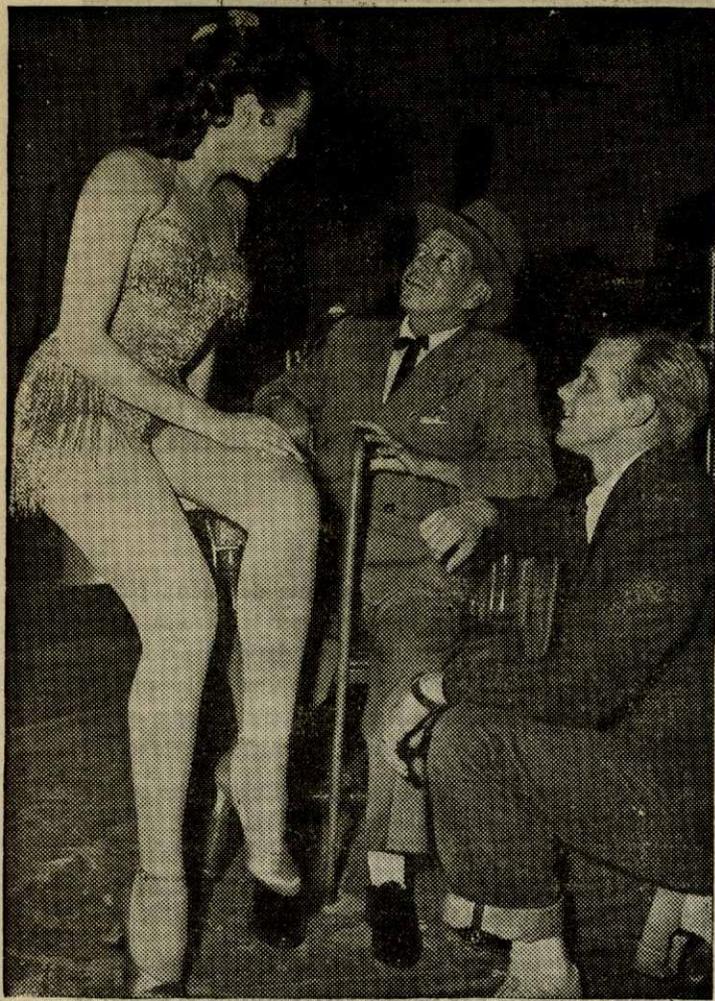
*Espías de uniforme*. — Un comando alemán formado por cuatro soldados que hablan correctamente el inglés, se mezcla con el ejército aliado pasando por americanos. Aspira esta cinta a demostrar que los alemanes fueron mucho más crueles, durante la guerra, que los demás. Van Johnson es su principal intérprete, con Kerwin Mathews, Dick York y Lise Bourdin.

*A sangre y fuego*. — Un episodio, más o menos histórico, de las luchas entre polacos y cosacos, siglos atrás. Bien lograda su ambientación y bien elegidos sus intérpretes, entre ellos Pierre Brice y Jeanne Crain.

*Los motorizados*. — Un film bastante entretenido con una trama muy graciosa. Un hombre gana en un concurso un coche Fiat-600, y renuncia al premio porque el nú-

---

Terminada la función, los abogados gerundenses don Narciso de Aragón y don Enrique Manuel Rimbau, tras haber expuesto distintos aspectos de la obra y haber hecho notar contradicciones reales o aparentes, contestaron a las preguntas del público que, por cierto, fue interesándose en el juego. Fue una lástima que el «forum» no se hubiese podido prolongar media hora más.



Esta foto lo que realmente tiene de interesante es la presencia del compositor musical COLE PORTER, rey de la melodía americana. Le acompañan Ann Miller y Bob Fosse.

(M. G. M.)

mero de su matrícula es nada menos que el 1.000.000. ¡Cuántos coches circulan por Roma! Luego pretende demostrar al mundo los peligros de esta motorización exorbitante, sucediéndose en la pantalla una serie de diversos episodios. Destacan entre sus protagonistas José Luis López Vázquez, Walter Chiari, Mercedes Alonso y Franca Valero.

*Cinco marinos contra cien chicas.* — Comedia de enredo, llena de incidencias a cual más divertida, y sin más pretensiones que ofrecer diversión y simpatía. Realizada por Mario Mattoli y protagonizada por Virna Lisi y Mario Carotenuto.

*El Sicario.* — Damiano Damiani, realizador italiano que ha conseguido hacerse con la atención del público, ha producido este film que cuenta la necesidad que siente un joven constructor, que se ha arruinado, de encontrar un asesino a sueldo, un «sicario», para que suprima a uno de

sus más odiosos acreedores. En la interpretación destaca Pietro Germi, con Belinda Lee, Sylva Koscina y Sergio Fantoni.

*El Valle de las Espadas.* — Realizada en nuestro país, con una abundancia de medios nada despreciable, nos narra este film la vida del conde Fernán González, precursor de la unidad española. Protagonistas: Espartaco Santoni, César Romero, Broderik Crawford, Frankie Avalon y Alida Valli.

*Al borde del infierno.* — La acción transcurre en un campo experimental sobre la aviación, donde se suceden las más arriesgadas y audaces evoluciones. Intervienen William Holden, Lloyd Nolan y Virginia Leith, a las órdenes de Mervin Le Roy.

Los demás títulos proyectados en este Salón fueron: *El vengador solitario*, *Gerónimo*, *Reflejo del alma*, *A ritmo de Twist*, *Cuando el viento silba*, *Noche de verano* y *El testamento del Dr. Mabuse*.

## Cine } Carmen

*Esplendor en la yerba.* — Magnífica producción de Elia Kazán, que posee el buen estilo y el vigor narrativo de su realizador, y que por su complejidad y por los estados morbosos que emergen de su asunto, resulta de gran interés. Natalia Wood reafirma su excepcional temperamento artístico, acompañada de Warren Beatty (hermano de Shirley MacLaine) y Pat Hingle.

*Fedra.* — Basada en el popular mito griego que ha servido de base para numerosos films, Jules Dassin ha producido una impresionante película, con la que nos da a conocer en España a Melina Mercuri, gran actriz helénica, con Raf Vallone y Anthony Perkins.

*Rocío de La Mancha.* — Segunda cinta protagonizada por la gentil Rocío Durcal, que nos hace pasar unos momentos deliciosos e interpreta varias canciones compuestas por Augusto Algueró.

*Cualquier día en cualquier esquina.* — Robert Wise, el nuevo director americano, productor también de *West Side Story*, nos da una perfecta versión cinematográfica de la obra teatral «Dos en un balancín». Shirley Mac Laine, la admirada actriz y Robert Mitchum, encarnan a los protagonistas de este film, que interesó profundamente.

*Rebelión a bordo.* — Nueva versión de la famosa novela de Charles Nordhoff y J. N. Hall. Posee numerosos atractivos, como son: la vida a bordo del barco, sus singladuras, las tempestades, la llegada a las islas paradisíacas, la danza de las nativas, etc. Hasta aquí supera en mucho a su anterior versión, pero no en cuanto a sus intérpretes, que son ahora Trevor Howard, Marlon Brando, Richard Harris y Tarita, que no admiten comparación con Charles Laughton y Clark Gable, que hicieron entonces una inolvidable e insuperable creación.

*Una vez a la semana.* — Tratando de demostrar el comportamiento amoroso de los hombres, Kim Novak decide poner a prueba a cuatro varones. La cinta transcurre entre situaciones escabrosillas, chistes picantes y «gags» divertidos. Finalmente, tras una larga serie de enredos, no ocurre nada grave. Eso sí, nos divertimos sobremanera con la sugestiva Kim Novak, James Garner y Tony Randall.

*Las cuatro verdades.* — Cuatro realizadores, René Clair, Alessandro Blasetti, Luis G. Berlanga y Herve Bromberger, han realizado cuatro narraciones basadas en fábulas de La Fontaine: *La liebre y la tortuga*, *Los dos pichones*, *El cuervo y el zorro* y *La muerte y el leñador*. A nuestro juicio, las dos mejores son los dos primeros títulos, llenos de picardía y gracia. Principales figuras del film son Leslie Caron, Charles Aznavour, Mónica Vitti, Sylva Koscina, Rosano Brazzi y Hardy Kruger.

*La isla de Arturo.* — Es esta una de las realizaciones más perfectas de estos últimos tiempos. Damiano Damiani nos da una lección de buen cine, con unos personajes reales, situaciones escabrosas hábilmente resueltas y una sagaz forma de desenvolverse. En la interpretación sobresalen la joven pareja Key Meersman y Vanni de Maigret, bien secundados por Reginald Kernan, a quien conocimos en una cinta junto a Sara Montiel.

*Sodoma y Gomorra.* — Una cinta de gran espectáculo que narra la historia, en forma más o menos verídica de estas dos ciudades entregadas al vicio y al placer. Posee escenas de realismo impresionante, como son la destrucción de Sodoma y Gomorra, las batallas de los halemitas contra los sodomitas y la destrucción de la presa que inundó amplio espacio de terreno con gran parte del ejército enemigo. Stewart Granger, Pier Angeli, Stanley Baker y Anouk Aimée, forman parte principal de su extenso repertorio.

Completan la lista de los títulos pasados de estreno en este local, los siguientes: *Servicio secreto*, *Ultraje*, *Valentina*, *Sonatas*, *El hijo del capitán Blood*, *Margarita Gautier*, *El diabólico Dr. Mabuse*, *Los rebeldes de Kansas*, *Rogelia*, *El peor delito*, *Blanca Nieves y los tres vagabundos* y *Robin Hood y los piratas*.

J. G. G.

CALZADOS

C. SARQUELLA

ULTIMAS NOVEDADES

Iglesia, 5

PALAMÓS



## Fútbol

### Resumen de la Temporada 1962-63

Finalizó la Fase Previa del Torneo Copa Cataluña y lo que había empezado con buenos auspicios tampoco esta vez terminó como era de esperar. Desde nuestra última reseña se dieron los siguientes resultados:

Anglés, 4 ; Palamós, 0.  
Palamós, 1 ; Palafrugell, 4.  
Bañolas, 6 ; Palamós, 4.

Total, que al finalizar esta competición, el Palamós figura en tercer lugar, detrás del Anglés y Palafrugell, que por segunda vez consecutiva gana esta fase y sigue adelante en el Torneo.

Posteriormente, o sea durante la Fiesta Mayor, se jugaron dos amistosos contra el C. D. San Andrés, de Tercera División, y contra el C. de F. Barcelona, sub-campeón de España de Aficionados. Contra el primero se empató a un tanto y contra el segundo se perdió por cuatro goles a dos.

El domingo día 30 de junio, dando el portazo definitivo a la temporada, hubo encuentro amistoso contra el C. F. de Sabadell, de Tercera División, venciendo nuestro equipo por tres goles a dos.

\* \* \*

Resumen estadístico de lo que ha sido la temporada 1962-63 para el Palamós S. C.:

Partidos jugados ... ..	45
Id. ganados ... ..	17
Id. empatados ... ..	9
Id. perdidos ... ..	19
Goles a favor ... ..	84
Id. en contra ... ..	80

Los cinco primeros goleadores del equipo han sido por este orden:

MAS ... ..	19 goles
OLIVE ... ..	12 »
ALVAREZ I ... ..	10 »
BOADA ... ..	9 »
COMES ... ..	9 »

Tendríamos que remontarnos a muchas temporadas atrás para encontrar un resumen tan pobre en triunfos como la que acaba de terminar.

No hubo suerte en la captación de jugadores y no hubo suerte en la parte relativa al entrenador, pues nada menos que cuatro señores ocuparon este puesto a lo largo de la temporada y ninguno de ellos estuvo a la altura necesaria para llevar adelante en forma adecuada, a la plantilla de jugadores de nuestro equipo, siendo esta circunstancia bastante explícita acerca de las virtudes futbolísticas de dicha plantilla.

Hagamos votos para que los pasos que se están dando de cara a la temporada venidera sean lo suficientemente firmes para que, en todos los aspectos, nuestro Club y con él toda la afición palamosense puedan sentirse complacidos.

CORNER

## XV CONCURSO DE TIRO AL PLATO

Se celebró los días 23 y 24 de Junio, víspera y primer día de la Fiesta Mayor, con gran concurrencia de público que siguió con creciente interés el desarrollo de las distintas pruebas.

### Clasificación

GRAN PREMIO PALAMOS: 1.º Sr. Garolera, 2.º Sr. España, 3.º Sr. Cruzado.

GRAN TIRADA Sres VINCKE y RUARK: 1.º Sr. España, 2.º Sr. Cruzado, 3.º Sr. Solench, 4.º Sr. Planagumá, 5.º Sr. Soler.

IX CONCURSO INFANTIL DE TIRO: 1.º Martínez, 2.º Condom, 3.º Hugo Joan.

GRAN TIRADA SOCIEDAD «LA PERDIZ»: 1.º Sr. Corbera, 2.º Sr. España, 3.º Sr. Riera, 4.º Sr. Gayols, 5.º Sr. Nadal, 6.º Sr. Barceló, 7.º Sr. Soler, 8.º Sr. V:ñolas, 9.º Sr. Noell, 10.º Sr. Crivillers, 11.º Sr. San Román, 12.º Sr. Sánchez, 13.º Sr. Plana, 15.º Sr. Cambroner.

GRAN TROFEO «CUATRO SOCIEDADES»: Sociedad de Cazadores «Tossense», de Tossa de Mar.

IMPRENTA **GRASSOT**  
Teléfono 24 - PALAMÓS



# La vida en Palamós

## Ayuntamiento

Relación extractada de los acuerdos más importantes adoptados últimamente por esta Corporación Municipal.

Hacer constar en Acta el agrado de la Corporación por el nombramiento del Excmo. señor don Luis Rodríguez de Miguel como Presidente Honorario Vitalicio de la excelentísima Diputación de Gerona, resolviéndose felicitarle por tal motivo.

Aprobar inicialmente el Proyecto de alumbrado público de la prolongación del Paseo del Mar.

Acceder a la petición que formulan varios vecinos de la calle Santa Bárbara para pavimentar a sus costas la mencionada calle, otorgándose una subvención del 30 % del importe de la obra.

Acuerdo solicitando del Ministerio de la Vivienda se ejecuten las obras programadas en el Plan de Adopción de esta villa que quedaron pendientes de realizarse por parte de la Dirección General de Regiones Devastadas.

Aprobar el Proyecto de Presupuesto Extraordinario para la iluminación de la prolongación del Paseo 18 de Julio.

Considerar de interés la redacción definitiva del Plan Parcial y Proyecto de Urbanización promovido por don Salvador Cardellach Sabaté, relativo a la finca de su propiedad sita en el Paraje de El Balitrá.

Acuerdo relativo al Concurso restringido por selección entre Funcionarios que ocupen en propiedad plazas de Guardia Municipal, para proveer la vacante de Cabo de la Guardia Municipal de este Ayuntamiento.

## Juzgado

*Nacimientos.* — Día 2, Juan Gallart Fornós; María Cristina Morales Alvarez; día 14, Enrique Cervantes Marín; día 15, Marta Comes Santamaría; día 16, José Manuel Trave Gálvez; día 18, Jorge Sabriá Cobo, Fernando Sabriá Cobo; día 28, Dolores Esteva Coris; día 29, Cristina Perxés Moner; día 30, Francisco García Miralles.

*Matrimonios.* — Día 3, Enrique González Gómez con Carmen Viu Casagrán; día 19, Joaquín Juanals Castella con María Noel Jaume; día 22, Rafael Albiol Pons con Concepción Pérez Pérez; día 26, Juan Mateu Clivillé con María Menos Devén.

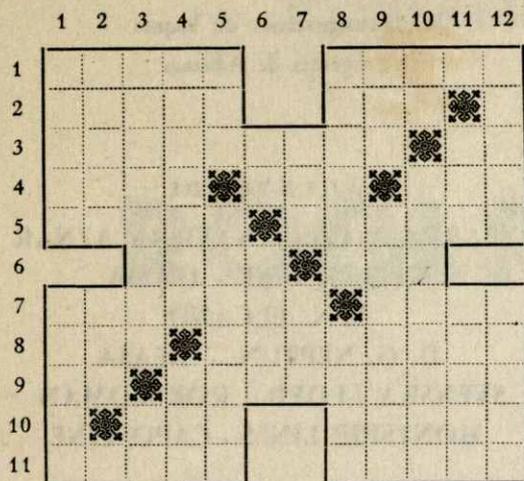
*Defunciones.* — Día 6, Teresa Rodua March, 51 años; día 15, Antonio Durbán Cargol, 66 años; día 26, Tomasa Buhé Bosch, 78 años; día 29, Carlos Gironés Cubías, 62 años.

# "Vivir es pensar"

(Cicerón)

N.º 14

por ALPA



**H.** 1. Instrumentos musicales - Estéril, seco.— 2. Puesta de sol - Ente - Consonante.— 3. Mozos, criados. Símbolo químico.— 4. Roturad, binad - Astro En catalán palo.— 5. Acostumbrar - Quítalo.— 6. Criba grande - Cloruro sódico.— 7. Mata los conejos con escopeta - Labor de esmalte.— 8. Puerro Sucederá, acontecerá.— 9. Infusión aromática estimulante - Túrbelos.— 10. Vocal - Demostrativo Trigo parecido al fanfarrón.— 11. Desafías - Barri-lla (plural)

**V.** 1. Que han perdido la razón - Paladear, saborear.— 2. Hijo de Dédalo - Achaque - Vocal.— 3. Racha de viento - Preposición latina.— 4. A propósito para asarse - Jugo que fluye de diversas plantas umbelíferas.— 5. Hermana - Narraciones, cuentos.— 6. Del verbo ser - Orate.— 7. Especie de chacó pequeño - Apócope de santo.— 8. Arrasas, devastas Letra griega (plural).— 9. Animal cuadrúpedo doméstico - Anulo, derogo.— 10. Marchar - Encúbrelas, excúlpelas.— 11. Consonante - Oxido de calcio - Reparte bienes.— 12. Mineral silíceo con algo de agua - Cansadas, desfallecidas.

### Solución del Mosaico N.º 13

"Contemplar en otoño una puesta de sol reflejada en la bahía es una cosa maravillosa".

A. Renanos - B. Epilepsia - C. Faculta - D. Luterano  
E. Estuches - F. Jamona - G. Avalan - H. Dámela  
I. Obelo - J. Soñador.

## TRANSPORTES J. OLIVER

Cervantes, 21 PALAMÓS Teléfono 175

Recadero diario en auto-camió  
desde Palamós a las siguientes poblaciones:

### BARCELONA

Avda. Marqués Argentera, 25  
(Frente Estación de Francia)  
Teléfonos 222 37 66 y 222 94 35

### PALAFRUGELL

Plaza Generalísimo, 1  
Teléfono 163

### LA BISBAL

Pedro Cals  
Hermanos Sitjar, 21

Playa de la Fosca - San Juan de Palamós - Vall-Illóbraga  
Montrás - Calella de Palafrugell - Llafranch - Tamariu  
Bagur - San Antonio de Calonge - Calonge - Playa de Aro

Salida diaria de Barcelona, a las dos de la tarde

Recogida y reparto a domicilio  
de toda clase de encargos, bultos y equipajes

## "PROA"

se halla a la venta en los  
siguientes establecimientos:

Librería Cervantes

Librería Margarita Vidal

Manuel Soler (Estanco)

Librería Hermanas Plaja

Kiosco PRENSA

Administración de "PROA"

TRANSPORTES

**Vda. de D. Oliver**

CALLE ANCHA, 2 Y 4 TELÉFONO 46

PALAMÓS

Playa de Aro - Calonge y San Antonio de Calonge

**PALAFRUGELL**

Calle Caballers, 23 - Teléfono 114

Llafranch - Calella - Tamariu - Bagur



**BARCELONA**

Calle de Aragón, 386 - Teléfono 2258150



**GERONA**

Norte, 18 - Teléfono 3660



**SAN FELIU DE GUIXOLS**

Calle Mayor, 40 - Teléfono 275

**Félix Ribera e Hijos**

Consignatarios de buques

Agentes de Aduanas

AGENTES DE

YBARRA Y Cía. - NAVIERA AZNAR

KELLER LINE - ITALIA

E. N. ELCANO

D. G. NEPTUN - NEASA

SVENSKA LLOYD - ROB SLOMAN

MONTSHIP LINES - CAPO LINE

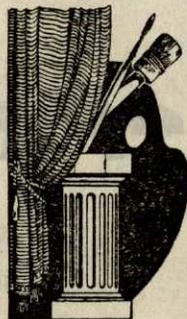
Avda. Gral. Franco, 89

**P I M Ó S**

Teléfonos 4 y 98

Telegramas "FRIBERA"

**Pintor  
Decorador**



**José Orihuela**

Cuadros al Oleo



Carretera de Gerona, 41

Teléfono 196

**Palamós**

**Compañía General de Carbones, S. A.**

DELEGACIÓN DE PALAMÓS

HULLAS, ANTRACITAS, COQUES

Y LIGNITOS PARA

INDUSTRIAS, CALEFACCIONES

Y USOS DOMÉSTICOS

OFICINAS:

Avda. Generalísimo, 39

Teléfono 1

ALMACENES:

Carretera Faro, 5

Teléfono 96

Electricidad - Lampistería

**ROGLANS - PONS**

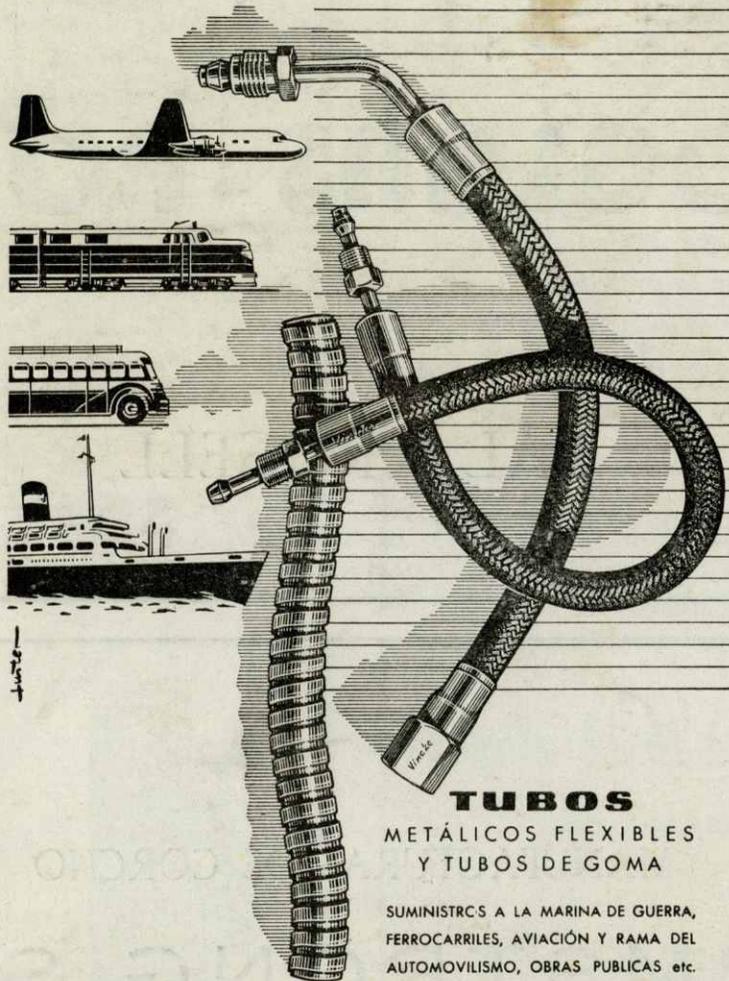
PALAFRUGELL

MANUFACTURAS DE CORCHO

**ARMSTRONG, S. A.**

TODOS LOS PRODUCTOS DEL CORCHO

PALAMÓS



**TUBOS**  
METÁLICOS FLEXIBLES  
Y TUBOS DE GOMA

SUMINISTRCS A LA MARINA DE GUERRA,  
FERROCARRILES, AVIACIÓN Y RAMA DEL  
AUTOMÓVILISMO, OBRAS PUBLICAS etc.

**Vincke** PALAMÓS